Ղ. 6783 1907 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 29 ԲԵՆԺԵՆՊԻՇ 1325 ՁԻԵԳԼԱՏ 6 1907 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 12 (ԷՖԻԵՆԺԻ) ԵՐԵՄԻ ԻՍԱՀԱԿԻ ՍԵՆԵԼ

20 ԿՈՊԵԿ

ՁԵՐԻՏԵՒ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՔԱԻՍ ՎԲԱՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՈԼԻՍԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتياز : جيوه‌لكيان ناملى

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدهٔ شرقيه (۱۲۹۳ سنه‌سنده دفتران جيوه‌لك تأسيس اغتشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
20. Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՈՒԹԼՈՒՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՍԹԱՆՊՈՒԼ	140 գր.	70 գր.	40 գ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »
Մէմ. Լծնէգիցէ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէկիսակէ 20 գրուշտան

ԱՐՏԱՔԻՆ ԳԻՆԸ
Մէկ ամսուան համար 5 ֆրանկ
Կիսամեայ համարի գինը » 3

Խառբէխանէի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինէ նուէրը 20 ձիվէլէկեան մաթպատասընտա տը։ Կազէթա իսարէսինէ այնա մէվատտա հոգգընտա կազէթանը սահիպ Վէ միւտիրի ՅԱԿՈԲ Տ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նէֆիսյա տարիր պէնտլէր մէճմանէն գապալ օլունմագ վէ տէբհ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայանագ։

ԱՄԷՐԻԳԱՅԻ ԵԷՆԻՏԷՆ ԻՍԼԱՍԼԱՐ

Պու տէփա իբի Ամէրիգա պանգասը տահա Թաթիւը Թէէսիյաթ իթմիշ տիր։ Իվրօբատա պէյլէգ պիր պանգա իֆլաս իթտիկի Թագտիրտէ, Թէէսսիւֆլի նէթիճէլէր հուսուլէ կէլէպիլիր իսէ տէ, Գաղնս իլէ Բէթէրսպուրիտա իբի պանգանը Թաթիւը Թէէսիյաթ իթմէսի՝ օ տերեէտ սաթ Թէեանքի մուճիպ օլմագ։

Նիմալի Ամերիգատա մէյտանը թէտավիւլէ նագտ էվրագ իփրաճ իթմէսի հագգընը հարգ 3 պինտէն գիյատէ պանգա վար տը։ Մէգքիւր մէմլէքէթտէ պանգալար թարափընտան մէյտանը թէտավիւլէ գօնուլան նագտ, էվրագ հիւքիւմէթին մէրգազպէպինտէ պուլընտըգնտան, գայմէլէրի տերէճէինտէ հիրը իթէպար տը։ Ամէրիգա պանգալարընտա պանգնօթ մուամէլէլէրի իբինէի տերէճէտ տիր։ Պու սէպէպտէն տոլայը պանգալար Թաթիւը Թէէսիյաթ իթմէլէր պանգնօթ մուամէլէլէրի. խալէլտար օլմագ։ Անճագ պու իսուսա Ամէրիգատա պուհրանը մալինին հէնուզ գաիլ օլմատըգընը կէօսթէրիր,

Կէչէն սէպտ. տէ Նիբէր-Ոգբը սէնտիգատը իլէ տիկէր պագը պանգալարընը Թաթիւը Թէէսիյաթ իթմէսի եւգինունէն բիացատա էնտիշէ հուսուլէ կէլտիկի հալտէ, պու տէֆգաբի իֆլասլար հիշ պիր Թէէգիր իմրա իտէմէմիշ տիր։ Նիւ Եորգ պօրսասը պու եէնի իֆլասլարը քէմալը սիւքիւն իլէ Թէլագգը իթմիշ, վէ անլարը սէօնմէք իւզրէ պուլընան պիր հարիգին օսոգգընլիճմլարը օլտուզընա գանսաաթ բէյտա էյլէմիշ տիր։ Մամափիհի պու տէփա իբի պանգանընն Թէէսիյաթընը Թաթիւ իթմէսի պուհրանընը դայէթ սէրին օլտուզընը վէ կիթտիքճէ Թէվսի էյլիկինի կէօսթէրիյօր։ Էնտիշէ վէ էմնիյէթսիզլիգը Նիւ-Եորգ իլէ Ֆիլատէլֆիա բիացալարընտան մէմլէքէթին իշ Թաթափլարընա ասղրու եայընագտա տը։

Պունատան հաֆթալարճա էվվէլ Բէթէրսպուրկտա սէնատի ճէսիմ շիրքէթլէրի միւշքիլաթա կիրիֆթար օլմուշ տը։ Շիմտի տէ պէյրիւք պիր պանգա Թաթիւը Թէէսիյաթ էյլէմիշ տիր։ Մէգքիւր պանգա ոօն զէմանլարա գատտար վար պիր իթիպարը մալիյէ մալիք օլուպ, հիսէստարլարընը տարի պէյրիւք թէմէթիւլեր Թեվզի էյլէմէյտէ իտի։ Շիմալի Ամերիգանը մէրքէզինտէ պուլընան Գանատա շէհրինտէքի Թիճարէթ պանգասը ուզուն միւատէթ պուհրանը մալիյէ գարշը կէօյիւ վէրմիշ վէ քէնտինի Թէվտի իտիմիշ պուլընան 170 միլիոն ֆրանգ էմանէթ ազչէնինտէն 90 միլիոնը պիր գաչ հաֆթա զարֆընտա ասհապընա խատտ իթմիշ տիր։ Մահէզա պիլախէրէ էօյլէ պիր հալէ կէլմիշ իտի քի նիհայէթ գանունը միւատտէ իթտիկի վէճհ իլէ տէվամը Թէէսիյաթ իշլիւն 30 կիւն միւտտէթ Թալեպ իթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընմըշ տը։ Ամերիգանընն ուսուլը նագտիյէսի եվրօբա ուսուլինէ Թէվֆիգէն Թաթիլ վէ Թասհիհ իտիլէճէկի վատ օլունմըշ իբէն, պու պագատ հիշ պիր Թէսգիր իթթիխազ օլունմամըշ վէ եէնի իֆլասլարտա մահզա պու եիգատէն հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Ամերիգատա ահվալը մալիյէնին եէնիտէն քէսպը վէխամէթ էյլէմէսի էվրօբատա տարի սուի Թէէսիր իճրա իթմիշ վէ ինկիլիզերա պանգասը պու կիւնլէրտէ սգօնթօ ֆիյաթընը 100տէ 7տէն 6յա Թէնզիլ իտէճէք իբէն, Ամերիգատա զուհուր իտէն եէնի իֆլասլար իւզերինէ չիմտիլիք սարֆը նագտ էյլէմիշ տիր։ Մամափիհի՝ հէր նէ օլուրսա օլսուն, մէգքիւր պանգանըն պիր միւտտէթ սօնրա սգօնթօ ֆիյաթընը հէր հալտէ Թէնզիլ վէ արթըգ 100տէ 7 սգօնթօ ֆիյաթը կէչմիշ կիւնլէրին պիր խարբէսինի Թէչբիլ իտէճէյի աշքնար տը։ Պունատան 3 հաֆթա եվվէլ հալտէ պիւպիւթիւն պաչգա իտի։ Սգօնթօ ֆիյաթը ֆէվգէլատտ եիւքսէլմիշ վէ էն պէօյիւք սգօնթօ պանգալարը պիլէ ըգօնթօ ֆիյաթլարընը 100տէ 8է չըգարմըշլար իտի։

Անճագ ինկիլիթէրա պանգասը միւտիրանէ վէ իհթիյաճներանէ տարանմըշ վէ սգօնթօ ֆիյաթընը 100տէ 7տէն 8է չըգարմասընտան հիշ պիր ֆարտ հուսուլէ կէլմէյէճէյինի պիլիրէք պէօյլէ պիր ֆէվգէլատտ Թէտպիր իթթիխազընա լիւզում կէօսթէրմէտիյինտէն մէգքիւր պանգա՝ հաֆթա պունատան չօգ էվվէլ տէ, սգօնթօ ֆիյաթընը պիլէ Թէնզիլ իտէճէք իտի։ Անճագ Լօնտրա չէհրի պիրթիւն տիւնատանը իհթիյաճաթը նագտիյէսի իշլիւն վազիֆէսինի խիֆա էյլէմիկինտէն, հէր հանկը հէրտէ պուհրանը մալի զուհուր իտէսէ, տերհալ ինկիլիթէրատա ագոթ Թէէսիր հրամ օլունը։

Էլէէվմ Ամերիգա արթըգ էվրօբա բիացալարընտան ալթուն Թալեպ իթմէտիյինտէն Եվրօբատան Ամերիգայա ալթուն իխրաճաթը հէման քամիլէն խիթամ պուլմըշ տը։ Եկէր Նիւ-Եորգատա ահվալը մալիյէ ճիտտի պիր սուրէթտէ էյլէլէնիրսէ, օ վագըթ ինկիլիթէրա պանգասընն տա սգօնթօ ֆիյաթընը Թէնզիլ իտէճէյի շիւպհէսիզ տիր։

Պու տէփա Ամերիգատա իբի պանգատահա իֆլաս իթմէգէլ պէրապէր, Նիւ-Եորգ պօրսասը պու եիւղտէն տալա զէտէլէնմէմիշ տիր։ Սալընը զիտտի տէ Պէրլինտէ շիտտէլի պիր նագտի միւզիգա հուսուլէ կէլմիշ օլմաղա, ինտա ասհապընա խատտ իթմիշ տիր։ Մահէզա պիլախէրէ էօյլէ պիր հալէ կէլմիշ իտի քի նիհայէթ գանունը միւատտէ իթտիկի վէճհ իլէ տէվամը Թէէսիյաթ իշլիւն 30 կիւն միւտտէթ Թալեպ իթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընմըշ տը։ Ամերիգանընն ուսուլը նագտիյէսի եվրօբա ուսուլինէ Թէվֆիգէն Թաթիլ վէ Թասհիհ իտիլէճէկի վատ օլունմըշ իբէն, պու պագատ հիշ պիր Թէսգիր իթթիխազ օլունմամըշ վէ եէնի իֆլասլարտա մահզա պու եիգատէն հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Ամերիգատա ահվալը մալիյէնին եէնիտէն քէսպը վէխամէթ էյլէմէսի էվրօբատա տարի սուի Թէէսիր իճրա իթմէսի վէ ինկիլիզերա պանգասը պու կիւնլէրտէ սգօնթօ ֆիյաթընը 100տէ 7տէն 6յա Թէնզիլ իտէճէք իբէն, Ամերիգատա զուհուր իտէն եէնի իֆլասլար իւզերինէ չիմտիլիք սարֆը նագտ էյլէմիշ տիր։ Մամափիհի՝ հէր նէ օլուրսա օլսուն, մէգքիւր պանգանըն պիր միւտտէթ սօնրա սգօնթօ ֆիյաթընը հէր հալտէ Թէնզիլ վէ արթըգ 100տէ 7 սգօնթօ ֆիյաթը կէչմիշ կիւնլէրին պիր խարբէսինի Թէչբիլ իտէճէյի աշքնար տը։ Պունատան 3 հաֆթա եվվէլ հալտէ պիւպիւթիւն պաչգա իտի։ Սգօնթօ ֆիյաթը ֆէվգէլատտ եիւքսէլմիշ վէ էն պէօյիւք սգօնթօ պանգալարը պիլէ ըգօնթօ ֆիյաթլարընը 100տէ 8է չըգարմըշլար իտի։

Անճագ ինկիլիթէրա պանգասը միւտիրանէ վէ իհթիյաճներանէ տարանմըշ վէ սգօնթօ ֆիյաթընը 100տէ 7տէն 8է չըգարմասընտան հիշ պիր ֆարտ հուսուլէ կէլմէյէճէյինի պիլիրէք պէօյլէ պիր ֆէվգէլատտ Թէտպիր իթթիխազընա լիւզում կէօսթէրմէտիյինտէն մէգքիւր պանգա՝ հաֆթա պունատան չօգ էվվէլ տէ, սգօնթօ ֆիյաթընը պիլէ Թէնզիլ իտէճէք իտի։ Անճագ Լօնտրա չէհրի պիրթիւն տիւնատանը իհթիյաճաթը նագտիյէսի իշլիւն վազիֆէսինի խիֆա էյլէմիկինտէն, հէր հանկը հէրտէ պուհրանը մալի զուհուր իտէսէ, տերհալ ինկիլիթէրատա ագոթ Թէէսիր հրամ օլունը։

Էլէէվմ Ամերիգա արթըգ էվրօբա բիացալարընտան ալթուն Թալեպ իթմէտիյինտէն Եվրօբատան Ամերիգայա ալթուն իխրաճաթը հէման քամիլէն խիթամ պուլմըշ տը։ Եկէր Նիւ-Եորգատա ահվալը մալիյէ ճիտտի պիր սուրէթտէ էյլէլէնիրսէ, օ վագըթ ինկիլիթէրա պանգասընն տա սգօնթօ ֆիյաթընը Թէնզիլ իտէճէյի շիւպհէսիզ տիր։

Պու տէփա Ամերիգատա իբի պանգատահա իֆլաս իթմէգէլ պէրապէր, Նիւ-Եորգ պօրսասը պու եիւղտէն տալա զէտէլէնմէմիշ տիր։ Սալընը զիտտի տէ Պէրլինտէ շիտտէլի պիր նագտի միւզիգա հուսուլէ կէլմիշ օլմաղա, ինտա ասհապընա խատտ իթմիշ տիր։ Մահէզա պիլախէրէ էօյլէ պիր հալէ կէլմիշ իտի քի նիհայէթ գանունը միւատտէ իթտիկի վէճհ իլէ տէվամը Թէէսիյաթ իշլիւն 30 կիւն միւտտէթ Թալեպ իթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընմըշ տը։ Ամերիգանընն ուսուլը նագտիյէսի եվրօբա ուսուլինէ Թէվֆիգէն Թաթիլ վէ Թասհիհ իտիլէճէկի վատ օլունմըշ իբէն, պու պագատ հիշ պիր Թէսգիր իթթիխազ օլունմամըշ վէ եէնի իֆլասլարտա մահզա պու եիգատէն հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Ամերիգատա ահվալը մալիյէնին եէնիտէն քէսպը վէխամէթ էյլէմէսի էվրօբատա տարի սուի Թէէսիր իճրա իթմիշ

յաքէթտէ պուլընտրզը միւսաէթճէ, բէք գէյատէ մուգտարբպ օլտու. այա զընը քիւչիւք, գարիճ կէօսթերմէք ֆիքրիյէ էօյշիւսինի քիչիւք թուլտրրմըշ օլտուզը պու բօթիները Մ. Արսէնին այագընը պիր ճէնտէբէ կիպի թագէիգ իթտիկի հալտէ, տիշինի սբգբպ տայանըյօր իտի։ Պիր զէման կէլտի քի, գիյաքէթ քէնտիսինէ ասր կէլմէյէ պաշլտրը. այագլտրընին անբընտա արթբգ տայանամագ օլտու. խանէ սահիպլէրինտէն միւսասատ ալտրագ, ավտէթ իթմէք իւգբէ տտիրէտէն չընգտա։ Գոբուտան չընգտր չընգմագ այագ գապլարընը չընգարբպ էլինէ ալմագ իւք իշի օլտու, չիմտի թիյլի հօլ խալբլարբյար գըմէն տէօշէնմիշ նէբտիվէնիլբտէն չօրապպը այագլարտա սէսսիզ սէտասբզ եիբիբյէրբէք պիր գաթ էնտի. այագլարը օգաստբ բահաթ իթտի քի, հաթթա ապրթբմանտան ասգաղա չընգտրգտան ասնրա տա, պիր ասրապա մէկզբինէ գատտր չթրապպա եիբիբումկէ գատբր վերտի։ Մ. Արսէն թէմամ իշչինճի գաթա էնմիշ իտի քի, պաշընտա պէյազ պիր թաքէէ, արդասընտա ուզուն պիր կէսմէք, էլինէ մամ պուլընան պիր շաս էօնիւնէ տիթիլէրէք, եիզինէ տօզբու մամը ուզաթբզ մուայէնէյէպաշլտրը։ Մամը գիյատէճէ եագլաշտրմըշ օլմալը քի, Մ. Արսէն եիզինի մուհաֆազա իթմէք իշչուն էլինի գալտրբընճա մամ սէնտիւ. պէյազ թաքէելի շաճա՝

—Սազբն պիր ատամ ատթալբմ տէմէ, մահվ օլտուզբն կիւն տիր.—տէտիքտէն ասնրա, գարանլըգտա պիրբր իքիչէր գուհուբ իտէն պիր գաշ քիչիյէ խիթապէն,

—Պէն սիդէ խբրսբզ ուզագտա ատյիլ տէ՞մէտիմ մի, իշթէ եագալտրզ... արթբզ գաշամագ։

Մ. Արսէն հէնուզ տիշար օլտուզը հայրէթտէն քէնտինի ալամտրզը պիր սբրատա իտի քի, եարբմ տուգինա գուվվէթլի էլին էքսէսինտէն, պիլքէրինտէն սրմ սբգբ եարբշտրզընը կէօրբէրէք, պիր գաթ տահա խէվի ու հայրէթէ օղրատա։

Պիր թարափտան պունլարբն էլլէրինտէն գուրթուլմաղա չալըշտրզը կիպի, տիկէր թարափտան տա պագըրարագ,

—Էվէնտիլբ... եանբլբյօրընզբզ... պէն պիլտիկինդ կիպի խբրսբզ տէյիլ, նամուսբզ պիր ատամբմ... պէն զիյափէթտէն...

Պէյազ թագէէլի չախս լագբրտրսընը քէսէրէք,

—Էվվէթ, նամուսբզ պիր ատամ... կէճէնին պու վագթընտա չօրապպարբ, այայլարընը ուճունա պասարագ քէմբը իհթիյաթլա եիբրիմէսինէ պէլի... տայմա խբրսբզարընը ատէթի պէյէ տիր. սէն նէ՞ զանն խտիյօրընը... պէն սէնին պիլտիկին գարուճբլարընտան տէյիլիմ... պու գատտր չէյի անլայայանագ գատտր ագբլբը գմբյբմ։

Մ. Արսէն պէյհուտէ եէրտէ պունլարը գանտրբմագ իշչուն չալբշտր. ֆագաթ սէօզ անլաթմագ գապլի օլմամտը. նիհայէթ պու էշխասը մէճհուլէ Մ. Արսէն Հէմրընը իթէ գագա, մուխալէֆէթ իթտիկի մահալլէրտէ սիրիքլէյէ սիրիքլէյէ ալշաղբյա գատտր էնտիլ-թքտէն օսնրա, գարուճընը էօ՞ իւնէ իբի մէմուրա թէսլիմ իթտիլէր։

Մ. Արսէն պու իբի մէմուր, ՝բէֆագաթընտա գարուճը տա պէրապէր օլտրզը հալտէ, պէր սապգ գունտուրարը տա էլինտէ օլտրագ—գարագօլա գատտր կէլտիլէր։

Գարագօլտա գօմիսէր տերհալ խաթիմապա պալտրը։

—Նէ՞ չալաբն պագալըմ...բարա՞ մը, միճէվհէ՞ր մի, ասյլէ պագալըմ...

—Խայր, միւսիւ, պունը գագալ իթամէմ, պէն իբրսբզ տէյիմ...

—Հայտէ, հայտէ, ինքեարա յիւգտմ եօգ, հէր քէս պիլիր քի, խբրսբզլար միւէերբէտ էլլէրինին մէհարէթլէ կէչիներլէր։

—Բօթինլէրիմ այագրը արգբյօր իտի։ Մ. տր Սարսէնին գիյափէթինտէն ավտէթ իտէրբէն, այագլարըմտան չընգարմաղա մէճպուր օլտուտ։ Խըսբզլըզա տէլալէթ իտէն եալընբզ պունլար օլտյօր։ հալպուբի պէնիմ էրպապը հայսիյէթտէն օլտրզըմա տահր իշթէ էլիմտէ էվրագ վար...պագընբզ գարբը, իշթէ իգամէթ իթտիկիմ խանէնին քիրա մագպուզը...։

Գօմիսէր թահգիգ իտէճէկինտէն պահալ, Մ. Արսէնի սալը վերմէյօր իտի. վագթ կէշտիկի իշիւն Մ. Արսէնին էնտիշկա արթբյօր։ Նիհայէթ էվիճէ գատտր պիր մէմուբ ըէֆագաթ իթմէք շարթբյլա, Մ. Արսէնին ավտէթինէ միւսասատ օլունը. օ արալբգ օրտասն կէշմէքտէ օլան պիր արապայա պինէրբէր վէ եվէ կէլերբէր. ֆագաթ պուրատա տա պիր միւնասիպէթսիզլիք վէ իգտիրապ պաշ կէսսիէրբր։

Գօմիսէրբլիքտէն ավտէթինէ միւսասատ օլընմայօր. խանէսինտէ իսէ քէնտինինէ գաբու աշբմայօր իտի. Մատամ Արսէն գամասընը պիր ատտա պէյլէ կէճ վագթա գատտր սագագլարտա գալմամասը իշչուն քէնտինինէ միւքէմմէլ պիր տէրս վէրմէք թատավվսրընա տիւշ միւշ վէ բէնշէրէյի աշարագ,

—Թայբ, միւսիւ, պու սաաթ էրպապը հայսիյէթտէն պիր քիմնէնին խանէսինէ ավտէթ իտէճէք վագբթ տէյիլ տիր։ Շիմտիյէ գատտր ներէտէ վագբթ կէշիրտիրիզ իսէ, հինէ օբայա կիտիրիզ, սիզ գաթիէն գարույբ աշմայամաղբմ. անլատընբզ մը—տէմիշ վէ Մ. Արսէնի գարուճընը էօնիւնտ հայբէթ իշինտէ պրագարագ, բէնշէրէյի շիտատթլէ գարայբզ իշէրի շէքիլիշ տիր։

Մ. Արսէն գարբրընը պու կէճէ քէնտիսինէ գարույբ աշմամագ հագգընտաքի գարարընը գաթի օլտրընը գանի օլտրագ —անը սեպլէտիկի կիպի—կէտիկի եերէ ավտէթ իթմէքտէն պաշգա չարէ պուլամտը։

Թէքբար գօմիսէրին տտիրէսինէ կիտէրէք,

—Ակվ իտէրսինիզ, գօմիսէր էֆէնտի... կէճէնին պու վագթընտա խբրսբզլարը թէարբուզընա օղրամամագ, ալէկսուուս չօրապպա սօգագլարտա եիբրիյէրբէ միւքէմմէլ պիր նէզլէ գարամամագ իւզրէ պու ագշամբզ պուրատա միսափիր գալմամա միւսասատ իթմէնիզի բէճա իտէրիմ...։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՖՐԱՆՍԲԶ ՀԱՐՊ ՍԷՖԻՆԷԼԷՐԻ

«Տէպա» կազէթասը, ֆրանսբզ հարպ սէֆինէլէրինին սուրէթը թէնսիգնէ տարր պազը մալիմաթ իթա էյլէմիշ տիր։ Ֆրանսա պահրիյէ երքիանը իլէրուատ ինչա օլունմագագ զբրհը սէֆինէլէրինին ճէսամէթ վէ համմարը հագգընտա աթիտէքի շարթլբը թէնսիպ իթմիշ տիր։

Համմը իսթիսար 20,900 թանէլբթօ պէհէրի 305 միլիմէթրօ օլարագ տէօրթ թօր, պէհէրի 240 միլիմէթրօլրգ 12 թօր, պէհէրի 100էր միլիմէթրօլրգ մուհաֆազայը 18 թօր, սիւրթը սէյր 20 միլ, կէմինին օրթասընտա զբրհրն կէնիշլիք մրգատրը 25 միլիմէթրօ, թօրբիլլէրտէ գարշը գօնշլան տիւզ զբրհ եիբէսլէթմէքտէ տիր։

Ուզունլըզը պուխուրէթլէ թէմտիտ իտիէն գբրհը սէֆինէ իլէ էսկի գրբհը սէֆինէլէր արաբնտա պէօյիւք ֆարգ եօգ տբր։ «Ռանթօն» գբրհըզբ բրօժէսի եարբլան գբրհլբյա թէմամէն միւյապիհ տիր։ Նալընբզ «Ռանթօն» 2700 թօնէլթթօ նօգասն տբր։ Եէնի ինչա օլընճագ գբրհը՝ տիկէրինտէն 2700 թօնէլթթօ ֆագլա համմը իսթիապա մալիք պուլընտրզը հալտէ, մէգթիւբ գբրհլբտան ուճուգը գբրհը տահի գալտրբբլմբզ տբր։

Ռա սուրէթլէ սէֆինէէնին համմը իսթիապիսնտէ վրգուա կէէն պէօյիւք ֆարգը եէբինէ աթիտէքի ֆարգ էլտէ իտիլմէքտէ տիր։ Սիւրթը սէյր սաաթտա պիր միլ ֆագլա, թօրլա արթմագատա տբր։ 100էր միլիմէթրօլրգ 8 թօր իլէ 47 միլիմէթրօլրգ 8 թօր իլավէ իտիլմէքտէ տիր։ Թանտրարա 40 միլիմէթրօլրգ պիր գբրհ կէշիրիլմէքտէ տիր. աէօշէմէէրէ 30 միլիմէթրօլրգ պիրբր գբրհ վագ իտիլմէքտէ տիր։ 305 միլիմէթրօլրգ սէքտէն «օպուս» եէրինէ 100 «օպուս» պուլունտրբբլմագ տբր։

Շբմինէէր 60 միլիմէթրօլրգ պիր գբրհ իլէ մուհափազա իտիլմէքտէ տիր. իքի թահգ էլ պահր «Թուպի» եէրինէ 4 տանէ պուլընտրբմագատա տբր։ Ռունտան մասատա պիր միւտտէթ թէրք իտիլմէ օլան Ռուլիվան ալլաբը եինէ իսթիմալ իտիլմէքտէ տիր։ Եէնի գբրհլընընն իարճ իթտիկի քէսմիւբ մրգատրբ իլէ «Ռանթօն» գբրհլբսընընն իարճ իթտիկի մրգատրբ արաբնտա ֆարգ եօգ տբր։

ՃԱԲՕՆԻԱ ՎԷ ԱՄԷՐԻԿԱ

Թուլօնտան դեկտ. 6 Թարիխիյէ եարգբլբյօր։ Ռու սապահտան պէրու «Տէգարթ, Շաուլա, Լօպար» հարպ սէֆինէլէրի հագբրլանմագատա տբր։ Պահրիյէ իւմբաբընտան պիրիրինէն, պու պապտէ վագբ օլան թահգբգաթա նազրէն, մէգթիւբ սէֆինէլէր՝ Ագսաի Շարգտա գուհուրի մէլհուզ օլան ահվալէ գարշը իհթիյաթէն ուվգ իտիլէճէք տիր։ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին վագը օլան իսթիխպարթընա կէօրէ, Ամէրիգա իլէ Ճաբօնիա արաբնտաքի միւնասէպթ բէք գիյատէ կերկինէլմիշ, օ տէրէճէճէտ քի հէր հալտէ պիր հարպ զահուբ իտէճէք տիր։ Իշթէ պու կիպի իհթիմալթա պէնէն Ֆրանսա հիւքիւմէթի չիմտիէն թէտարիզի պուլընմագ արզուսընտա տբր։

«Օթօրիթէ» կազէթասը տա պէրմէճհը աթի մալիւմաթ իթա իտիյօր։ Ճաբոնիալբրը հինտուչինիտ վագը օլան պազը ահվալ վէ հարաքէթաթը հագգընտա ալարզըմ խուսուսի պիր մէքթուպատ աթիտէքի մալիւմաթը միհթէվի պուլընմագատա տբր։

«Էվվէլա պիր Ճաբոն թահթ էլ պահր սէֆինէսի՝ թօնքին աշբգարընտա կէօրիւմիշ տիր։ Սանէէն՝ Ճաբոնլբրը Հայքունկ, Բաքուի, Հանկ-Գոնկ իսթթընտա իշլէյէն Ֆրանսբզ վարօրլարընը վէ «Սիւլի» նամ գբուազօրին էնգագընը սաթըն ալմբշլար տբր։ Ճաբոնլբր պու սուրէթլէ Ալուտնկ քէօփէգնինտ իսթէտիքլէրի կիպի սուլարբն տէրինլիկինի էսլշէճէքլէր տիր։ Պու հալէր վէ պու միւպայաալբր Հինտուչինտ մուգիմ Ֆրանսբզարը էնտիշէյէ ելգա իթմէքտէն խալի տէյիլ տիր։ Ճաբոնլբրն Հինտուչին միւսթէմլեքսի հագգընտա պազը խափ մագսատալբ պէպլէտիքլէրինի էօթէտէն պէրու թէքբար իստուպ տուրբյօրբզ, սապզգ թափիսլիթմբզ լիքատ վէ իստասամբզա տէլիլ տիր։

ԻԹԱԼԻԱ ՄԱԼԻՏԻ ՆԱԶԸՐԸՆԸՆ ՊԼԵՑԱՆՆԱՄԻՍ

Իթալիա մալիյէ նազբրը հիւքիւմէթին ահվալը մալիյէսի հագգընտա պիր պէյանանամէ թանդիմ իթմիշ։ Մէգթիւբ պէյանանամէէն անլայլբլտրզը վէճճէլ, իթալիանը 1906—1907 սէնէսինտէ 87 միլիօն ֆրանգ հարալաթ ֆագլասը գաւհար իթմիշ տիր։ Պու իշ հիւքիւմէթ մէսարիֆինճէ թէսարիֆաթ իհրասընտան վէ վարիսաթտա տահի 72 միլիօն ֆրանգ գատտր թէգայիւտ վուգուլընտան իլէրի կէլմիշ տիր։

Իթալիա մալիյէ նազբրը պէյանանամէսինտէ 1907 սէնէի մալիյէսինէն տահի պահս իտէրէք, պուզտայ կէօմրիւք բէսմիսին թէնգիի խուսուսընտաքի թէսավվուրրն վիճուտրէգիր օլմտրզընը տերմէյան էյլէմիշ վէ պատէհու 1908 սէնէսինէ կէշմիշ վէ մէգբիւբ սենէէտ տահի 42 միլիօն ֆրանգ գատտր ֆագլա վարիտաթ հուսուլէ կէլէճէյինի բագգամլբ իլէ իսպաթ վէ իբայէ իթմիշ տիր։

Միւթէգգբպէն իգթիսատ թէնսիգաթը միւթեգամին պազբ գանուն լահվալբը թէքբիթի վէ էլեէմմ հիւքիւմէթ իսպգինէսինտ՝ 322 միլիոնը ալթան 56 միլիոնը տա կիսմիշ ագչէ օլմագ իւզրէ, 478 միլիոն ֆրանգ մէվճուտ օլտուզընը պէյան վէ մէյտանը թէտավիւլէ պանգոսթ իսրաճ իտէն պանգալարա նագբը քէլամ իլէ օնլարընն ահվալը հագբրէսի գրյէթ ֆիտտրտ պալընտրզընը վէ մէմէքէթին իհթիյաճաթը իգթիսատիյէսի արթմշ օլտուզընտան, մէգթիւբ պանգալար հագգընտաքի գանունընն տահի թահսիհի լազըմ կէլմէյինի իսպաթ էյլէմիշ տիր։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԲԱՅՇԹԱԿՈՆՏԱ

Ալէմանիա Բայխշթակոնտա տիրիրէն բէնը վիւքէլա բրէնս Պիւլօվա գարշը Մ. Բաաչ թարափտան վուգու պուլան չէտտա թէտգիտաթտան բրէնս Պիւլօվնն փէվգէլատէ ալընմըշ վէ հաթթա հիտտէթլէնմիշ օլտուզը էվվէլէճ պէյան իտիլմիշ իտի։

Բրէնս Պիւլօվ՝ Մ. Բաաչընն վէ թարափտարլարը ճանրպինտէն նէֆսինէ գարշը օլան պու հագարէթամիզ սէզգէրի գապու իտէմէզ օլտրզընը, վէ քէնտիսինէ Բայխշթակ թարափտանտան թէէմինաթ կէօսթերիմէկսէ մէմուրիյէթինտէն իսթիփա իտէճէյինի պէյան իթմիշ իտի։

Բրէնս Պիւլօվնն իշպու պէյանանամէ՝ Բայխշթակտա պէօյիւք պիր էնտիէյի մուճիպ օլմրզ տբր։ Նիհայէթ միւսթէլիճ թարափտարլարբ՝ բրէնս Պիւլօվա պէյանը թէէսսիւֆ իլէ իթթիհամ էյլէտիյի բօլիթիգասընա հէմմէքքանբ օլտուգլարընը պէյան իլէ բէիսը վիւքէլյա թէէմիսինաթ իպրազ էյլէտիլէր։

Բրէնս Պիւլօվ՝ պու խուսուստա զանէթ միւտիրանէ տավրանմըշ օլմազլա պէբապէր, ուզուն պիր միւտտէթ իշչուն մէմուրիյէթինի տահի թէէմին իթմէյէ մուվաֆֆագ օլտրզ։

ՁԻՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ ՎԷ ԱՀՎԱԼԻ

Շանկհայտան իշչրբ օլունտրզընա կէօրէ. Ճաբոնիա հիւքիւմէթի՝ Զին իլէ Ռուսիա արաբնտա եէբէյան իտէեգ մուհապէլաթ վէ մուզաքէրատտան Ճաբոնիանընն Բիրին գանսօլօսընընն խապէրատբ իտիլմէսինի վէ մուամիլէյհին բիրզամբ թահսիլ օլունմասընը Զին հիւքիւմէթինէն թալէպ իթմիշ տիր։ Զինին նէ ճէվապ վէրտյի հէնուզ մալիւմ սէյիլ տիր։

Զին իմբէրաթօրիցասը հագբէթլէրի՝ Զուսուսի Նիսկբօ չըսէնտրմէքէ խաթթընա տտրը Ինկիլիզ սէֆիրի իլէ ճէրէյան իտէն մուզաքէրատը էվվագընը թէտագիգ իթմիշ վէ ատէմը սէմիմունյէթ կէսաթէրմիշ տիր։

Զին մէմուրլարընտան Տիւ Թինկնանկ՝ Զին իմբէրաթօրը վէ լիթբէրաթօրիցասը հագբաթը թասարբնտան մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Ամէրիգայա իզամ օլունմագագ տբր։ Մուտտահիլէյհին գէկա. 16տա հաբէքէթ իթմէսի մուգարբէր տիր։

ՊԵՐՊԵՐԱՅԵԼԱԿԱՆ

ԳՈՒՆՏՈՒՐԱՍԸՋ ՇԻՔ ՄԻՒՍԻ.— Կէչէնլէրտէ Վիէննա ճիվարընտաքի գարիյէէրտէն պիրինտէ թօհաֆ պիր վագտա օլմաէ տբր։ Շեօյլէքի, պիր բազար սապահը զայէթ շիքճէ կիյինմիշ գուշանմըշ օլան պիր տէլիգանը՝ տէրթ հօլ ազբը օլան պիր ճատտէէն կէշմէքտէ իքէն, գունտուրաճքրնա թէսատիֆ իտէր։ Գունտուրաճը շիք տէլիգանընընն կիյինմիշ օլտուզը գունտուրանն եա բարասընը վերմէսինի եաթատ գունտուրալարը տյագլարընտան՝ չընգտրբզ իտատ իթմէսինի թալէպ իյլեր։ Շիք միւսիւ գընգարբզ պօզարարագ իւզերինտէ օ գատտր բարա օլմատընընը պէյան իտէր իսէ տէ, գունտուրաճը պէքէլէյերէք վէ իբի չընգարը իլէ հէրիֆի թաւթատուրբր վէ այագ գապլարընը գօրլա տյագընտան չընգարբպ իլէրէր։ Հէր քէս սիլինտիր շարգալը, սիյահ էսվապը վէ իբէք չօրապը պու տէլիգանլընը էէյր ու թէմաշա իլէ էյիճէ էյլէնիրլեր։

ՏԻՒՆԵՒԱՆԸՆ ԷՆ ՃԻՄԻՄ ԱՏԱՄԸ.— Գանատալը Ֆրանսբզարտան էտատրտա Պայօնն տիւնհատաքի ատամբարընն էն ճէսիմ օլարզը թէէմինէն բիվայէթ իտիլիյօր։ Պունընն աղբրլբզը 587 լիպրա (պիր լիպրա եարբմ քիլօ տբր) վէ ուզունլբզը 2,55 մէթրօ տբր։ Էյնի 51 սանթիմէթրօ ուզունլբզընա վէ այագը 64 սանթիմէթրօ ուզունլբզ վէ 32 սանթիմէթրօ կէնիշլիկինտէ տիր, կէօքսիւնի իհճաթ իթմէք իշչուն, իքի մէթրօ ուզունլբզընա պիր գարբէյտա իհթիյաճ քէսմբ իլէ գումաշ պօյլարը ալէյտտէ օլան պիր գաշ քիմսէյէ քիֆայէթ իտտր։

ԷՆ ԶԻՅԱՏԼ ԵԻԻՐՍԷԲԼԻԿԻ 80 ՄԷԹՐՕ.— Սրթբզ պունտան սօնրա ՆիւԵօքտաքի պինալարը նիւքսէքլիկի իշչուն պիր հատ թային օլյօր։ Պու հատտը ազամը օլարագ 80 մէթրօյը թէճավուզ իթմէյէճէք տիր։ 20 գաթլը պիր պինա իշչուն պու իրթիթա պօլ պալ քիֆայէթ իտիյօր իմիշ։ Պալէտտէքի թէտպիրին իթթիհամը լիգտմ վէ էսպապա կէլինճէ, եպիյէ վէ ինշասա հագգընտա իհրար թահգիգաթ վէ թէտգիգաթա մէճուր օլան գամիսիան պինալարը հիւսն ու պտտաի իլէ օլան միւնասէպթինի տտախ տիշինմիշ, վէ 20 գաթտան գիյատ նիւքսէքլիկի օլան պինալարը լէթաֆէթը պէտէյի իսլալ վէ չիրքին պիր մէճզբէյէ իրայէ էյլէճիկինէ հիւսմ իտտրէք, ինշասրընն տտահա գիյատ նիւքսէքթէսի մուավիֆագ օլամայանագընը միթալէտ էյլէմիշ տիր։ Նիւքսէք պինալարը ֆագլա օլարագ հարիգ կիպի ահվալտէ ագիմ մուխաթարաթ վար իսիշ, ֆագաթ ճանապա մուխաթարաթա պինա գաթլարը հիկիրմայէ էնտիբիլիրսէ պէրթարաֆ իտիլմիշ օլանճա՞ մը, չէհիր 20 գաթլը պինալարա նինէ լէթաֆէթինի մուհաֆազա էյլէյէպիլէճէ՞ մի։

ՏԱՆԻՄԱՐԳԱ ՍԸՉԱՆԼԱՐԸ.— Տանիմարգա էհալիսի իլէ սբշանլարը տտիմ պիր միւհատտէէ իշչինտէ պուլընմագատա տբր։ Զօշլաղ իսմինտէ պիր միւհէնտիս ֆարէլէրին մէմէքէթինէ 400,000 ինկիլիզ լիրասը զարարը մուհթաղ օլտուզը հիւքիւմէթէ իրսպար իտտնճէ, Տանիմարգա հիւքիւմէթի հէր սբշան էօլտուրէն ատամա մուայյէն պիր իւճրէթ իթասընը վատ էյլէմիշ տիր։ Պունընն իւզերինէ 2000 Տանիմարգալը պիր միւսասսէ թէէքիլ իթմիշլէր տիր։

Պիր չիֆթ սբշան պիր սէնէտէ 800է պալիզ օլտուզը տիւչիւնիլինճէ, Տանիմարգալլբրընը սբշանլարա պու տէ-

ԹԷԼԵՎԱՃԱՌԹ

Հալէպ վիլայէթի պիտայէթ մահքէմէսի հուգուգ բէիսը էվվէլի իզզ. Մբսպահ էֆ.յէ թէրֆիէն բրիթպէի սանիյէ սբնբֆը միւթէմայիզի, Սուլթան Սայբզ չէֆթլիքը Հիւմայունը մուհասպէ մէմուրը իզզ. Իպրահիմ էֆ.է բրիթպէի սանիյէ սբնբֆը սանիսի, Թիֆթիկիանը Հազրէթը Շէհրիյարիտէն իզզ. Բրիշահ պէյէ սթապլը ամիրէ բայէսի, Նեվշէհիր պէյէմիյէ մէճլիսի ազասընտան Գալլի օղլու բրիֆ. Սուվանաքի էֆ.է բրիթպէի սալիսէ թէվճիհ, Մամուրէթիզզ վիլայէթի մուհասպէյէ միւմեյյիզլիկինէ էնտէրին գազասը մալ միսիրը սապգը Մուսթաֆա էֆ. Թային պայրուլմըշ տբր։

ՆԻԾԱՆ

Ալթընճը օրտուի Հիւմայուն Նիզամիյէ 43ընճի ալայը միրալայը իզզ. Մուսթաֆա Հիլմի պէյէ 3ընճի Մէճիսիի, Գբրգազամ Փիշէնկիանէսինէ մէմուր պինպաշը բրիֆ. Ալի էֆ.է ալթուն կիյազաթ միսալեսը իհսան պայրբզմըշ տբր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԱՐԱՖԸ հազրէթը Բատիշահտէն Շուէտ գրալը պէշինճի կիսթաչ հարբէթէրինէ, բէտէրէրի գրալ իթթիհի Օսգարբզն վէֆաթը միւնասէպթիյէ թասազիյէթի հալի քէշիտ պասրբլան թէէկրոֆնամի Հիւմայունա ճէվապն, միւշարիէյհ գրալ Զաթը հազրէթը Բատիշահէյէ քէշիտ վէ թագտիմ էյլէտիքլէրի թէէկրոֆնամէտ արզը թէշէքքիւրաթ իթմիշ տիր։

ՀԱԳԻԱԼԸ զրաթ մէքթէպինէ մէյրպուրթ նիմանէ չէֆթլիկինտէ հէր ատ նէ օլարզը կիպի, պու սէնէ տտախ միւթէքէլիթի նէվվէրտէ վէ էն միւքէմմէլ ճինսէրտէն մէյվէլի ազամ ֆիտանլարը եէթիշտիրիլէրէք թալիպինէ սաթըլարը վէ պու սուրէթլէ Տէրսասատէթ հիվարընտա նէֆիս մէյվէ եէթիշտիրիլմէք էսպապընը թէէմին իտիլտիկի խապէր ալընմըշ տբր։

ՇԵՀՐԻՄԻԶՏԷ պուլընան քիրա արապալարընը էքսէրի ճատտէ վէ օգագլրտա սիւրթլա գօշտուրըլմագտա վէ պազէն բատթ կէլէնէէ չարբմագատա տբր։ Կէրշի պունլարտան գազա վուգուրա սէպէպկէսթթ վէրէնլէրի զապրթա մէմուրլարը թարափտանտան թէվգիֆ իտիլմէքտէ իսէ տէ պազբլարընը սիւրիճիլերի գազատան օսնրա սիւրթթ գաշմագատա պիր գըմրընը տտա նօմրբլարը օլմամագտան նաշի մէնսուպ պուլունմըգլարը տտիրէլերի անլաշըլմամագտա տբր։ Պունտան պաշգա պու կիպի նօմէրօսբզ քիրա արապալարընտա միւշթէրիլէր թարափտանտան էքսէրիս ուճուրլան չէյլեր էլէ կէչմէմէյմ տիր։ Բէչֆիյէթ մէրճիիճէ նազբ տիգգաթա ալընարագ, պատէմա քիրա արապալարընտան մէնսուպ պուլընտրգլարը Պէլէտիյէ տտիրէլերի նօմրբրընը համիլ օլմայանլարը չալբշտրբլմամասը վէ նօմէրօսբզ արապա կէօրիմիկի թագտիրատ զապրթա թարափտան տէրտաթթ խիլմէտ զմիրընտա էյճագ խանէլերէ թէպլիգաթ իյթա վէ տէյնէքճիլերէ տէ մալիմաթ իթա գէլընմըշ տբր։

ԹԻՐԲԻՍՏԱՆ կիսլ եազը չէգարմագ սէնաաթընը թէտգգբզը զընընտա իշչուն թելալ իթտի, գիրա պիրինի պէքէլյօրտը, պէքէտիկի տէ պիր գաբտը իտի, էկեր կէլէճէք ատամ էրքէք օլա իտիհիշ պու գաաբ թելալ կէսաթերը մը իտի...։

Բէժինալը սալընընա կիրէն գաբտն՝ զայէթ սիւսլի կիսմիշ, էլպիսէսինի քէնտիսէ եագըլարբմըշ, ալէկսուուս կէլէն գաբտն՝ 27 եալլարընտա կէօրիանյօրտը, գիրա գաբտնլարտա հէր նէ տէ օլուբտա օլսուն ինսան ուզրուսընը քէչիի բրալբզը տտա նօմրբլարը տտիրէլերի անլաշըլմամագտա տբր։ Պունտան պաշգա պու կիպի նօմէրօսբզ քիրա արապալարընտա միւշթէրիլէր թարափտանտան էքսէրիս ուճուրլան չէյլեր էլէ կէչմէմէյմ տիր։ Բէչֆիյէթ մէրճիիճէ նազբ տիգգաթա ալընարագ, պատէմա քիրա արապալարընտան մէնսուպ պուլընտրգլարը Պէլէտիյէ տտիրէլերի նօմրբրընը համիլ օլմայանլարը չալբշտրբլմամասը վէ նօմէրօսբզ արապա կէօրիմիկի թագտիրատ զապրթա թարափտանտան տէրտաթթ խիլմէտ զմիրընտա էյճագ խանէլերէ թէպլիգաթ իյթա վէ տէյնէքճիլերէ տէ մալիմաթ իթա գէլընմըշ տբր։

ԹԻՐԲԻՍՏԱՆ կիսլ եազը չէգարմագ սէնաաթընը թէտգգբզը զընընտա իշչուն թելալ իթտի, գիրա պիրինի պէքէլյօրտը, պէքէտիկի տէ պիր գաբտը իտի, էկեր կէլէճէք ատամ էրքէք օլա իտիհիշ պու գաաբ թելալ կէսաթերը մը իտի...։

Բէժինալը սալընընա կիրէն գաբտն՝ զայէթ սիւսլի կիսմիշ, էլպիսէսինի քէնտիսէ եագըլարբմըշ, ալէկսուուս կէլէն գաբտն՝ 27 եալլարընտա կէօրիանյօրտը, գիրա գաբտնլարտա հէր նէ տէ օլուբտա օլսուն ինսան ուզրուսընը քէչիի բրալբզը տտա նօմրբլարը օլմամագտան նաշի մէնսուպ պուլունմըգլարը տտիրէլերի անլաշըլմամագտա տբր։ Պունտան պաշգա պու կիպի նօմէրօսբզ քիրա արապալարընտա միւշթէրիլէր թարափտանտան էքսէրիս ուճուրլան չէյլեր էլէ կէչմէմէյմ տիր։ Բէչֆիյէթ մէրճիիճէ նազբ տիգգաթա ալընարագ, պատէմա քիրա արապալարընտան մէնսուպ պուլընտրգլարը Պէլէտիյէ տտիրէլերի նօմրբրընը համիլ օլմայանլարը չալբշտրբլմամասը վէ նօմէրօսբզ արապա կէօրիմիկի թագտիրատ զապրթա թարափտանտան տէրտաթթ խիլմէտ զմիրընտա էյճագ խանէլերէ թէպլիգաթ իյթա վէ տէյնէքճիլերէ տէ մալիմաթ իթա գէլընմըշ տբր։

ԹԻՐԲԻՍՏԱՆ կիսլ եազը չէգարմագ սէնաաթընը թէտգգբզը զընընտա

ԷՅԼԻՆՃԷԼԻ ՐՕՄԱՆ

ԹՕՀԱՖ ՊԻՐ ԽԱՆԷ

9

ԳՕՄՇՈՒՆԸՆ ՕՏԱՍԸՆԱ ՊԱԳԱՐՔԷՆ

Պունընա պէրապէր էվվէլքի կիպի գայտսբզ պուլունմատբզրմա մէմիուններ, գալպիմատ հուսուսլէ կէլէն ազգ ու սէվտա՝ սատատէթիմի պօզմայօր, էվվէլէրի չօգ սբզգբլբրսբր, չիմտի իսէ ճան սբգբնթբրընը հիչ կէօրմէյօրբմ... Ներէտ օլսամ, նէրէյէ կիթսէմ ֆիքրիմ պիր չէյլէ մէչղուլ, կէօզլերիմ տայմա պիր խայալը մուհֆազա խայօր... սանքի պու ֆէնա՞ մը... հիչ հալընընզ գալտրբզմ եօգ, սէվկիլիլիմ տայմա պէրապէրիմտէ, անապա պէնի սէվէրսէ նէ՞ օլուրբմ... ա՜հ, պուրասը խաթրբմա կէլտիքճէ քէնտիմէ մալիք օլամայօրբմ. ինսան իչիւն սէվտիկի թարափտան սէվիլմէք՝ տիւնեա ճէննէթի տիր... ֆագաթ արդատայրմ օլան մատամագէլէրին չօղը բագար կիմնէրինի սէվկիլիլերի իլէ կէչիրիյօրլար, օնլարտա նի՞չին էօյլե ֆէվգէլատէ մէսուտիյէթ կէօրէմէյօրլար... մ՝ չիմտի քի նէ՞ օգուտբզընը քէնտիսի տէ պիմէյօր, էվվէլերի պէն տէ օգուտմազը տէվէր իտիմ. Ալլահա չիքիր, չօգ եանլըզ եարմատանլիգազը եագմազը քէնտի քէնտիմէ էօյրէնտիմ, ֆագաթ պիր ազ գիյատէ թահսիլը իլմ իթմէք իսթէյօրբմ, լաքին տրթբզ քիթապ օգույամայօրբմ, էլիմէ նէ ալամ տայմա ֆիքրիմ պաշգասբյլա մէչղուլ գալբյօր... ժիլլիթինին հագգը վար, չօճուգբզ իտիյօրբմ...։

«Մ՝, քիթապը ֆբրլթաբ, պէօյլէ եարամաճազընտան էվին իտիմ... բէնճիրբնին ճօնիւնէ կէլտի. իչերի տզրբու գօշտյօր, մուիլագտ պէքէլտիկի ատատամբ կէլիյօրմ...»

Անանընն վասբթասբյլա թանքտրզբմբզ միւսիւ Բէժինալ՝ 27 եալլարընտա, երէյիճէ կիսդէ, թաթլը պագբչը պիր տէլիգանլը տբր։ պու տէլիգանլընն բէտէր վէ վալիտէի բէք զէնկին օլտա, էվվել եմտատ չօճուգը ավգաթ եարմագ իտթ էտիլբր. ֆագաթ ինսանը պիր նամուսը ատտանը տայմա էն միւտհիշ պիր ճանկի միւտտֆատ իթմէք, գապահաթը վէ ճանկիլերին ֆիվկինը թալէպ էտ-

լբբը. լաքին հէլէ քի եարաբզբմբն ֆարգընտա տէյիլ... ա՜յ, պիր քիթապ ալաբ, օգուտմագ իտթէյօր, պահա իտէրիմ քի նէ՞ օգուտբզընը քէնտիսի տէ պիմէյօր, էվվէլերի պէն տէ օգուտմազը տէվէր իտիմ. Ալլահա չիքիր, չօգ եանլըզ եարմատանլիգազը եագմազը քէնտի քէնտիմէ էօյրէնտիմ, ֆագաթ պիր ազ գիյատէ թահսիլը իլմ իթմէք իսթէյօրբմ, լաքին տրթբզ քիթապ օգույամայօրբմ, էլիմէ նէ ալամ տայմա ֆիքրիմ պաշգասբյլա մէչղուլ գալբյօր... ժիլլիթինին հագգը վար, չօճուգբզ իտիյօրբմ...։

«Ա՜յ, քիթապը ֆբրլթաբ, պէօյլէ եարամաճազընտան էվին իտիմ... բէնճիրբնին ճօնիւնէ կէլտի. իչերի տզրբու գօշտյօր, մուիլագտ պէքէլտիկի ատատամբ կէլիյօրմ...»

Անանընն վասբթասբյլա թանք

կիւլիւսթանլար թէէսիսի մուգաբրէր օրմասընա վէ պակը մահալլէքտէն կիւլ ֆիտանլարը թալէպ իտիլմէքտէ պաուլընմասընա պիտէն, մէգթիւր ֆիտանլարը սաթքն ալընմասը իլէ մահալլէրինէ կէօնտէրիլմէսի մէսարիֆինէ գարտիլեգ օրմագ իւզրէ, գրասթ թախսասաթը պաւլունան միֆիտա չիշէքլէր ֆէնատաս վէ զրասթընն թասամիի իշին 10,000 զ.-ըն թախսիս վէ թէսվիկէսի լիւգումը Օրման, Մէտանին վէ Զաթթի նէգաբթինէն մագամը այիտինէ իշար օլընմըշ տը։

ՉԱԹԱՀՇԱՏԱՆ եագզլարընա կէօրէ, սթասիոնլարտա մէվճուտ քէօմիւրտէն պաշգա տաղլարտա տահա 200,000 օգտատան գիյատէ քէօմիւր պաւլընմագտա տը։ Պունատան մատտա 200,000 գբյէ գատար տախի իմալ վէ սթասիոնլարտանագլ իթտիրիլմիկի կիպի, սթասիոնլարտանագլ իթտիրիլտիկի կիպի, սթասիոնլարտա եագըն օլմայան քէօյլէրտէն վէ խասուսի վէ միրի օրմանլար իլէ մահալը սիրինէն 200,000գբյէ մգգտարը քէօմիւրին Սթանպօլտա կէօնտէրիլմէկի անլաշըմըշ տը։

Շեկրը հալին իքինճի 10 կիւնիւ զարֆընտա Տէրսաատէթէ Միսատ վէ Ախթերօլու իսթէլէրինտէն Տէնիզտէն 140,000 գբյէ քէօմիւրլէ, 600 չէքի օտուն, Տէտտ Աղամ վէ Թիւրպէտէրէ սթասիոնլարընտան չըմէնտֆէրլէ տախի 150,000 գբյէ քէօմիւր կէօնտէրիլմիշ տիր։ Մէվճուտը մէգթիւր իսթէլէրտէ 2,237,400 գբյէ քէօմիւրլէ 20 պին 014 չէքի օտուն մէվճուտ օլարը մահալլի իշարընտան անլաշըմըշ տը։

ԻՏԱՐԻՆ ՄԱՆՍՈՒԷՏՆԷ Գոլաքէտյ իլէ Մարմարա խաթթարընա իշլէթտիրիլմէք իւզրէ Ինկիլթէրայա սըբարբէ խարէն 2 վարօրը ելէկէմ Լօնտրատա պուլընան ֆապրիգտի Հիմայունլար սէր բէսամը սատա. Ամվէտ բաշա իլէ բիթ. Թէվֆիգ պէյ մարիֆէթի իլէ ինթիխապ վէ մուպայէսաը թէնոպ իտիլմիշ տիր։ Ախիրէն ալարընըզը մալիւմաթա կէօրէ, մէգթիւր վարօրլար սաթին ալընմըշտը։ Հէր պիրի 900 եօլմուլը իսթիապա քեսֆի օլան պու վարօրլար սաաթտա 14 պուչուգ միլ սիւրաաթա մալիք տիր։ Վարօրլարին եագընատա մահալը մէգքիւրէն հէրքէթի իտէճէքլէրի իշտիրմիշ տիր։

ՊԷՅՈՒԼԼԻՆՏԱ Գոլաթա Սէրայընտան թիհնէլէ կիսիլէճէք եէրէ գատար եարբլաճագ թրամվայ խաթթընն կիւպէրկահընը թային իշէն մուհէնտիսլէր պաշգանմըշ տը։

ՉԱՀՈՒՐ իսրամաթընն մուվագգաթէն մէնի հագգընտաքի գարարը մէմալիքը Շահանէնին պիր մահալինէն տիկէր մահալինէ նագլ իսթիրիլմէսի կիպի, սթասիոնլարա նագլ իթտիրիլտիկի կիպի, սթասիոնլարա եագըն օլմայան քէօյլէրտէն վէ խասուսի վէ միրի օրմանլար իլէ մահալը սիրինէն 200,000գբյէ մգգտարը քէօմիւրին Սթանպօլա կէօնտէրիլմէկի անլաշըմըշ տը։

Շեկրը հալին իքինճի 10 կիւնիւ զարֆընտա Տէրսաատէթէ Միսատ վէ Ախթերօլու իսթէլէրինտէն Տէնիզտէն 140,000 գբյէ քէօմիւրլէ, 600 չէքի օտուն, Տէտտ Աղամ վէ Թիւրպէտէրէ սթասիոնլարընտան չըմէնտֆէրլէ տախի 150,000 գբյէ քէօմիւր կէօնտէրիլմիշ տիր։ Մէվճուտը մէգթիւր իսթէլէրտէ 2,237,400 գբյէ քէօմիւրլէ 20 պին 014 չէքի օտուն մէվճուտ օլարը մահալլի իշարընտան անլաշըմըշ տը։

ԻՏԱՐԻՆ ՄԱՆՍՈՒԷՏՆԷ Գոլաքէտյ իլէ Մարմարա խաթթարընա իշլէթտիրիլմէք իւզրէ Ինկիլթէրայա սըբարբէ խարէն 2 վարօրը ելէկէմ Լօնտրատա պուլընան ֆապրիգտի Հիմայունլար սէր բէսամը սատա. Ամվէտ բաշա իլէ բիթ. Թէվֆիգ պէյ մարիֆէթի իլէ ինթիխապ վէ մուպայէսաը թէնոպ իտիլմիշ տիր։ Ախիրէն ալարընըզը մալիւմաթա կէօրէ, մէգթիւր վարօրլար սաթին ալընմըշտը։ Հէր պիրի 900 եօլմուլը իսթիապա քեսֆի օլան պու վարօրլար սաաթտա 14 պուչուգ միլ սիւրաաթա մալիք տիր։ Վարօրլարին եագընատա մահալը մէգքիւրէն հէրքէթի իտէճէքլէրի իշտիրմիշ տիր։

ՊԷՅՈՒԼԼԻՆՏԱ Գոլաքա Սէրայընտան թիհնէլէ կիսիլէճէք եէրէ գատար եարբլաճագ թրամվայ խաթթընն կիւպէրկահընը թային իշէն մուհէնտիսլէր պաշգանմըշ տը։

ՄԱՆԻՖԷՍԹՕ միւնէրիճաթընտան գըմսէն մահալը տիկէրէ կիտէճէք օլանլարըն իւք օղրայանտը կէօմրիւքտէ ըէսմի ալընըպ թէքէրէ վէրիլմէքտէ իսէ տէ, պու սուրէթլէ նագլիյաթընտա քիլիֆէթլի օլան աղը էշեալարընն մասրէճէրլիտէ ըէսմը դէօմրիւք վերիլտիկինէ տաիր շահատէթնամէսի ճէպ օլունմագ իւզրէ, մէգթիւր ըէսմ տէբզիթօ օլարագ ալընմագտա օլուգ օրմատընը պագը մահալլէրտէն սորըլմըշ տը։ Քէյֆիյէթ մէճմիսը Խասը Վիլքէտտա օգունըպ, իշպու գարար խարիճէ զախիրէ սէվգըյաթընն մէնի մէրքեգինտէ օրմանլա վէ մէմալիքը Շահանէնին պիր մահալինտէն տիկէր պիր մահալինտէ վէ եա պիր իսքէլէսինտէն տիկէր պիր իսքէլէսինտէ նագլի խմապ իտէն գախիրէ մէնի ճայիզ օլամայաճաղընա պինատէն, նագլիյաթա միւսամատաթ օլընմասը վէ գախիրէյէ էհմիյաճը օլան մահալլէրէ իհրամ նագլիյաթ խատուսընտա այիտ օլան մէմուրլարընճա գօլայլըգ կէօսթերիլմէսի վէ խիլաֆընտա հարէքէթ իտէնլէրին եանի մէմալիքը Շահանէնին պիր մահալինտէն տիկէր պիր մահալինտէ վէ եա պիր իսքէլէսինտէ տիկէր պիր իսքէլէսինտէ գախրէ սէվգ վէ նագլի խատուսլարընտա մրէքքիթթ կէօսթերէնլէրին վէ եա միւսանաթ իտէնլէրին մէսուլ թաբիրլարը գարարկիր օլմուշ տը։

ՍՊԻՐ գազասը պիտայէթ մահքէմէսի պաղսընտան մբէթանթիգ հաթզը Մուսթաֆա էֆ. իլէ մահքէմէի մէգթիւրէ պաշ քեաթիպը սապգէզ Ռիզա վէ մուսթաֆիգ մուավինը սապգէզ Համտի էֆ.լերին, վէ Զաշ գազասը պիտայէթ մահքէմէսի ազատ սապգազասընտան Ապտուլլահ վէ մուավինի Հազգը վէ միւսատիր ուսուսի մուավինի վէքիլի բօլիս գոմիսէրի Մէհմէտ Էմին էֆ.լերին մուհաքէմէ ալթընա ալընմալարընա գարար վերիլմիշ տիր։

ՊԱՂՏԱՏԸՆ ճէնուպ ճիհէթինէ վէ Թէրպէյա հիմաքընտա վէ Ֆրաթ նէհրի հավզասընտա պուլընան Հիլէ պաթգաղընը գուրուսալարագ եքիլէճէք պիր հալէ իքիգաղը իշին Թէչէպպիսաթը լագմէյէ իպթիտար իտիլմէք իւզրէ, եվվել էմրտէ մահալը մէգքիւրտէ իգթիզա իտէն քէֆիֆաթը արեգ ու ամրգ իմրաղը խուսուսընա գարար վերիլէրէք, թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթի Նաֆիա խարէժլա միւտիր մուավինի Մ. Լեզգէրին կէօնտէրիլմէսի թէնոպ իտիլմիշ վէ մամանլէյին մահալը մէգքիւրէ պիտիլմէք իթմէք իւզրէ պուլընըշտը իշիտիմիշ տիր։

Մէճլիսը Սըհհիյէ գարարգյալ, Ռումանիա վէ Պուլկարիստան լիմանլարընը-

տան կէլէնլէրին Մանասթը Աղզը թէհաֆֆուզխանէսինտէ եէտա վէ չամաշըրտըրը թիթթիսլէնմէք տիր։

ՏԻՒՆ սապահ սաաթ 2է տօղրու տէրանը քէօբրիս իլէ Պօղազ իշինի օլորգճա գաթը պիր սիս ըսթիլա էյլէտիկի կիպի, վարօրլար էբէյիճէ վագթ իշլէմէտիրլէրի կիպի, պու սապահ տախի Պօղազ իշինտէ գաթը պիր սիս օլընընտան, վարօրլար էբէյիճէ վագթ իշլէյէմէտիրլէր տիր։

ՊՐՈՒՍԱ չէհրինին օրթասընտան կէչմէքտէ օլան կէօք տէրէ կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ եաղան եաղմուրատան թաշարագ, տէրէ իշինտէ եարբլան սու պէնալէրինտէն պիրիսինին մուհաֆազա տուվարընը գըսմէն խարագ իթմիշ վէ տէրէյի պիր մէթրօ գատար տէրինէթտիկի կիպի, մէճրա քէնարընընաքի խանէլէրտէն պաղըլարընը իսթինատա վէ պաղչէ տուվարընը վէ Պօյանը գուլ քէօրբիսի իթթիսալինտէ ճէսիմ պիր գօպախանէնին տուվարընը խարագ վէ թաթարլար մէվգընինտէ ուն տէյիրմէնինին պուղտայ վէ ուն անպարը նըսֆընը իշինտէքի մէվճուտլա պէրաբէր կէօթիւրտիկի վէ Մահմուտ Բաշա ճամատսինտէքի քէօբրիյի վէ օ ճիվարտա եարբլընը օլան էվլէրի գըսմէն խարագ վէ էսկի եօլընը թահվիլ իլէ Աբդըլար օվասընա սու պատրընը կէպի, Տրշի չայ տէրէսի տախի ճօշարագ իւզէրինտէքի քէօբրիսինին քէրթէլ ճիհէթինէ թէսատիւֆ իտէն քէնար այագընը վէ 30 մէթրօ իլէրիտէ չօսէնին օն մէթրօլըգ գըսմընը խարագ վէ թէպարը մէճրա իլէ Իսա Պէյ գարիյէսինէ խաթիլա իտուպ, 2 խանէնին կըզըլմասընա սեպեպ օլարը վէ տիկէր թարափտան Նիլիֆէր տէրէսի տախի թաշարագ պիր չիֆթիլիկի սուլար իհամա էյլէտիկի խապէր վերիլմէքլէ տէրհալ մահալլէրինէ լագմ կէլէն մէմուրլար կէօնտէրիլմիշ վէ սէյլապպէտկեանընն իսթիրահաթլարը թէէսիս վէ միւհիմմաճ մուավէնէթ օլանլարա էքմէք թէվֆի իտիլմիշ տիր։

ՀԻԼՈՒԻՄԷԹԸ ՍԷՆԻՃԷ հիսապընա Ֆրանսատա եարբլան Պափրա, Ամնթապ վէ Մալաթիա կանպօթը Հիմայունլարը պու քէրրէ Մալթա սատասընամիւսվասէլէթ էյլէմիլլէրտիր։ «Պասրա» սէֆիրնէսինին Ժրրօնտ տէսթ կահվարընընա ինչասաթը հէնուզ իքմալ իտիլմէմիշ տիր։

ՄԱՆԻՖԷՍԹՕ միւնէրիճաթընտան գըսմէն մահալը տիկէրէ կիտէճէք օլանլարընը իւք օղրայանտը կէօմրիւքտէ ըէսմի ալընըպ թէքէրէ վէրիլմէքտէ իսէ տէ, պու սուրէթլէ նագլիյաթընտա քիլիֆէթլի օլան աղը էշեալարընն մասրէճէրլիտէ ըէսմը դէօմրիւքտէ վերիլտիկինտէ տաիր շահատէթնամէսի ճէպ օլունմագ իւզրէ, մէգթիւր ըէսմ տէբզիթօ օլարագ ալընմագտա օլուգ օրմատընը վէ շայէտ գըսմէն պաշգա եէրէ նագլ իտիլմէճէք եէնատան իւք օղրայանտը կէօմրիւքտէ նէ ըէսմ վէ նէ տէ տէբզիթօ ալընմամագտա իսէ տէ, պու մէվճուտըն նագլինէ միւսատէ իտիլմէյէճէկինի վէ մահալլի կէօմրիւկունտէն շէհատէթնամէ կէթիրիլմէք վէ կէթիրիլմէմիկի թագտիրտէ մանիֆէսթօ նօգասն իթիպարըլը կէօմրիւք ըէսմի վերիլմէք իւզրէ թէհալիա սէնէտի ախզ օլունըպ օլունմատընը վէ պու կիպի թէհալիա սէնէտիի վերիլտիկի թագտիրաք, սէֆինէլէր գարտանլարընտան վէֆաթ վէ զայպուպէթ վէ եա գուտրէթլէրի ազ օլմասը իւզէրինէ նէ վէճճէլ թէէմինը հուգուգ իտիլմէքտէ օլտուղը խյդահէն թահգիգ իտիլէրէք, քէյֆիյէթին իշարը լիւզումը իգթիպա իտէնլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր։

ԿՈՒԳՈՒԱԹԸ ՁԱՊԸԹԱ

ԲԱՆԿԱԼԹԻՏԷ Պայըր սօգաղընտա ագաէր Աբդաքի աղանն խանէսինէ էվվէլքի կէճէ խըբօրզ կիրէրէք, միւսթէճիրի պուլունան արապա տէօշէմէճիսի Օննիկ աղանն պիրինի, սաավէթլիլէրտէն Մօլլա Հասանօղլու Հիւսէյինէ իսապէթլէ գաթլ իտիլմիկի վէ կերշի ճինայէթը վագըա պիր սուի գասատ մէպնի օլմասընա գարար վերիլմիշ տիր։

ՊԱՂՏԱՏԸՆ ճէնուպ ճիհէթինէ վէ Թէրպէյա հիմաքընտա վէ Ֆրաթ նէհրի հավզասընտա պուլընան Հիլէ պաթգաղընը գուրուսալարագ եքիլէճէք պիր հալէ իքիգաղը իշին Թէչէպպիսաթը լագմէյէ իպթիտար իտիլմէք իւզրէ, եվվել էմրտէ մահալը մէգքիւրտէ իգթիզա իտէն քէֆիֆաթը արեգ ու ամրգ իմրաղը խուսուսընա գարար վերիլէրէք, թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթի Նաֆիա խարէժլա միւտիր մուավինի Մ. Լեզգէրին կէօնտէրիլմէսի թէնոպ իտիլմիշ վէ մամանլէյին մահալը մէգքիւրէ պիտիլմէք իթմէք իւզրէ պուլընըշտը իշիտիմիշ տիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ Սըհհիյէ գարարգյալ, Ռումանիա վէ Պուլկարիստան լիմանլարընը-

յրպ, սիգգաթսըզլըգ էսէրի իսէ տէ, մաղնունէն պիր գաչ քիչի տերտէթ իտիլէրէք, հագգալարընա թահգիգաթա պաշլանտըրը մահալինտէն իշար օլունըյօր։

ՄԷՎԼԷԼԻՍԱՆԷ Գարուսը սաքինէրինտէն պագալ Հիւսէյին, տիւն սապահ սաաթ 1 բատտէլէրինտէ Սիւլէյմանիյէտէ քանին տիւքքեանընա կիթմէք իւզրէ Զուգուր Զէչմէտ Ֆէյզիյէ ճատատէսինէ կէլտիկի սըրատա, մէճճուլ 2 շախա էօնինէ չըգարագ ճէպրէն իւզէրինտէքի բարարընը ալարգալարը կիպի պաշընտան վէ պաճաղընտան տախի եարալայարագ գաշմըշլար տը։

ՔԷՉԷՃԻԼԷՐ ծիվարընտա եամագ սօգաղընտան կէլմէքտէ օլան գատապ Խալիլ, էվվէլքի ագշամ իքի մէճճուլ շախա թարափքընտան սօյլըտըը կիպի նիսէ այնը կէտէ օրասան կէշմէքտէ պուլունան էքմէճքի Տիմօյը տախի սօյմագտալը իքէն մէրգաւմը պաղրըը իսպէրինէ գօշուլարտան Իհան էֆ. խըբոզլարը իւզէրինէ կէլմէսի իլէ գաշմըշլար վէ սապահ գաբրը տախի ԵՆԷՒ ճամիտ սէպզէյէրինի սաթքպ ավտէթ իթմէքտէ օլան սէպզէյէրիլերին տախի ԵՆԷՒ Պաղչէ պօթանլարը արասընան էօնլէրինէ չըգան իքի շախա թարափքընան սօյլըտըգլարը խապէր ալընմըշ տը։

ԳՈՒՐՊԱՂՐԼՂ Տէրեստ չիֆթճի պաշը էմմէր աղանը պունտան ագտէմ 33 լիրասընը սըրգաթ իտուպ, փիրար իթմիշ օլան Նէվշեհիրլի սապգալը Ապտի նամ շախա կէչէն կիւն էրէնքէյլիտտէ տէրտէսթ օլընմըշ տը։

ԹԱԹԱՎԼԱՀ եանքէսիճի Եանգօ տիւն էվին էօնիւնտէ էօթէքինին պէրիքէնին ճէպլէրինի գարըշարըմագտա իքէն տերտէսթ օլընմըշ տը։

ՀԱՎԱՏԻԱԹԸ

ՐՈՒՀԱՆԻՑԷ

Խառն ժողովը տիւնքի իճթիմընտա՝ Եօանէսգու վասիյէթի իլէ ըէհն օլարագ չունընն պունընն եօհուէսինտէ հէնուզ գալմագտա օլան բարալարընն կերի ալընմասընա տաիր վերիլէն գարար տիւնքի նիւսխէմիզտէ եարդըմը իտի։ Մալիմ օլտուղը վէճճէլ, պունտան ագտէմ Խառն ժողով՝ պու կիպի մէպալիզին չախալագտան ալընըպ, պանգալարտա հըզգ օլունմասընը չարթ գօյմըշ վէ պու սուրէթլէ մուամելէյէ թէշեպպիւս իտիլմիշ իսէ տէ, հէնուզ չուեա պու մահալտէ թաշրա վէ Տէրսաատէթ քիլիսէ վէ մէգթէպլէրինէ ախտ օլան մէպալզ պուլընըտը իշիտիլտիկինտէն, պունլարընն կերի ալընըպ մագսէտինէ հապ իտիլմէսի պիր քէրրէ տահա թէնպիհ օլունմագ տը։

Եուանէսգու վասիյէթինէ կէլինճէ, Խառն ժողով տիւնքի իճթիմընտա տախի՝ գարարը սապգէնը, եանի միթէլէֆանը թէրք իթտիկի մէպլուղտան 100տէ 25ի վերիլմէք չարթըյա ագտ իտիլէն սուրէթը իթիլֆը գապուլ, վէ օլ սուրէթլէ միթէվէֆֆանընն վերէսէսի իլէ պիրլիքտէ մուամելէյէ թէշեպպիւս իտիլտիկինէ տաիր օլան թէպլիղատ մուվաֆագաթ իթմիշ տիր։ Պու կիպի վասիյէթլէրին իճրասը իշին մուայյէն պիր մէօկլէթ օլտուղընտան, պունընն խթիմընտան էվվել մուամելէյէ թէշեպպիւս իտիլմէսի տէ թէէսիպ օլունմըշ տը։

Նորատունկեան աթուֆ. Գարբիել էֆ. հաղրէթլէրի՝ մէշղուլիյէթինտէն տօղայը Գրիգորկօղեան վասիյէթի վէ Արչեստանոց Խնամակալութիւնը ազալըզընտան խթիֆա իթտիկինտէն, մէճլիս միւշարիլէհին իսթիֆասընը գապալ իթմէյէրէք, մէմուրիյէթինէ տէվամ էյլէյէսինի թալէպ իթմէկէ գարար վերիլմիշ տիր։

Երուսաղէմտէ պուլընան Պատուրակարը պագը մէքթուպլարը Խառն ժողովն տիւնքի իճթիմընտա օգունըպ, օլ պապատ լագմ կէլէն միւզաքերէրէն իճրասը իշին կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնիւ թէքրար Խառն ժողովն իճթիմընա գարար վերիլմիշ տիր։

Երուսաղէմտէ պուլընան սաաթ. Արիս էֆ. հաղրէթլէրինին՝ գարու քէհեալրգ վարիֆէսինտէն տօրայը, Բաթրիգխանէտ պուլընմասընա լիւզում կէօրիւլիյինէն, Տէրսաատէթէ կէլմէսի հագգընտա կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնիւ գարար վերիլճէք տիր։

—Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրի, տիւն տէվ. Սագրզ Յովհաննէս բաշա հաղրէթլէրինին գօնաղընա ազիմէթլէ, էօհտէսինէ բիւթպէի վէզարէթ թէվֆիհ պայրըլտըղընտան տօրայը, բէսմը թէպրիքի խիմ էյլէմիշ տիր։

Էրմէնի-Գաթօլիք Կ. Բաթրիգ բիւթ. Սապպաղեան էֆ. հաղրէթլէրի՝ Նամզալըզընտան տօրայը, թարափքընտան Միքայէլ Եպիսկ. Խաչատուրեան իլէ թէրզեպաշեան Ծ. Վ.ի վէ գարու քէհեասը սատա. Շէհիրեան Յովսէփ էֆ.ի

բաշան միւշարիլէյհէ կէօնտէրէրէք, բէսմը թէպրիքի իմիա էյլէմիշ տիր։

—Արմաշ Դպրեվանքընտա պու սէնէ 34 թալէպէ պուլընըպ, 9ը սարկաւագ վէ 25ի թալէպէ տիր։ Մուալիմլիքաէ պուլընան Տ. Մեսրոպ վէ Տ. Շաւարշ Վ.լէր թաշրամա մէմուրիյէթ տերէօհտէ իթմէք թալէպլէնտէ պուլընմըշտը տը։

—Բաթրիգխանէ իյանէ սանտըզը հէյնէթը իտարէսի շիմտիյէ գատար թէշքիլ օլընմամըշ օլտուղընտան, Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրի միւհիմմաճը իսանէ օլան մէքթէպլէրին թախսիսաթընը խատ պէ խատ քէնտիսի կէօնտէրմէքտէ տիր։ Միւհիմմաճը մուավէնէթ օլան թաշրա մէքթէպլէրինին ատէտի 150, վէ էյթամախանէլէրին 10 օլուպ, այտա Բաթրիգխանէ սանտըզընտան 50 լիրա վէրիլմէքտէ տիր։ Հէր իքի այտա պիր սէֆա իյանէլէր իրսալ օլունմագտա տը։ Պու սէնէ իյանէ սանտըզընա կէնտէրիլէն մէպլաղ կէչէն սէնէնէն զիյատէ իտիլ։

—Ֆիլիպպէտէ պիր Թաղ. Խորհուրդ թէչքիլ օլունտըզընտան, Բաթրիգխանէյէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Իզմիրտէ փուգարա մէքթէպ թտլէպէլէրինէ եէյէճէք, կիյէճէք վէրմէք վէ պրէճիմէլ իհմթիյամլարընը իքմալ էյլէմէք իւզրէ 3 սէնէ էվվէլ թէչքիլ օլընան «Լինկերիրայ» նամ հէյեէթ. կէչէն բազար կիւնիւ Մեսրոպան մէքթէպէտ սալօնընտա պիր զիյէթ թէրթիպ իտուպ, Առաջնորդ Տ. Եղիշէ Սրբազան բիյասէթ էյլէմիշ տիր։ Զիյնէթէ Համիդիյէ մարը իլէ իպթիտար օլունըպ, մուախիրէրէն պիր սէնէլիք բարօրթօ գրաաթ իտիլմիշ տիր քի պունտան անլաշըլընընա կէօրէ, կէչէն սէնէ զարֆընտա 25—30 թալէպկյէ հէր կիւն եօյլէ թասմը վերիլմիշ վէ միւհիմմաճ թալէպլէրէ չօրապ, չարգա, գունտուրա, կէօմլէք վէ սարբէ թէվզի օլընմըշ տը։

Պու հէյեէթին վարիտաթը մէքթէպ թալէպլէրէրինին հաֆթալըգլարը, եըլպաշը միանասէպէթիյլէ վուգու պուլան բիյանգօտան հասը օլան մէպլաղ, վէ իպմիր միւթէպէհանընընն իսանէլէրինի թէչքիլ իտիյօր։

Պու վարիտաթ մէնպալարընտան 1906 նոյմ. 15էն 1907 նոյմ. 15է գատար 5932 զբյ. հասը օլուպ, պունտան 3932 զբյ. մէսարիֆ չըգարըլըզտան սոնրա 2000 զբյ. գալմըշ տը։

Մուախիրէրէն մէքթէպ թալէպէլէրի մանտօլին վէ քէմանի իւզէրինէ մօրօլար չալմըլար, մուհավէտէլէր օգուտսըշլար վէ էն սոնրա մէքթէպ միտիրի պիր նուրթգ օգուրլը, մէգթիւր հէյեէթին վագիֆէսինին էհէմմիյէթինէն պահա իթմիշ տիր։ Բիանօ իւզէրինէ եէնի պիր մօրսօ թէրէնիմ իտիլմէ, գինէթ Աւաջնորդ Սրբազանն նուրթգլյա խրթամ պուլմըշ տը։

—Մէհհուր վիօլոնսէլիսթ Տիրան պէյ Ալիքսանեան տիւն Բարիզէ կիթմիշտիր։

ԱԽԱՋ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ԷՍԷՐԼԷՐ

«Ընդարձակ երդեցողութիւնք առաւօտեան և Ս. Պատարագի» նամ էսէր մէկմմունիյէ ախզ իթմիշտիզ տիր։ Պու էսէրտէ սապահ այինէրին դպիրլերէ մասասս գըսմլարը քանմիլէն հավիօլուպ, կէրէք էրմէնի վէ կէրէք էյմէնի Գաթոլիք քիլիսէլէրինտէ խաթիմալ օլունապիլէճէք պիր հալտէ բէք միւքեմմէլ սուրէթտէ թէրթիպ օլունմըշ տը։ Գրլըճճեան քիւթիւպխանէսի՝ հէր թարափտան վուգու պուլան արգայա մուգապիլ, պէշլէ պիր էսէրի նէզր իթմէկէ մուավիֆագաթ իթմիշ տիր։ Պու կիպի վասիյէթլէրին իճրասը իշին մուայյէն պիր մէօկլէթ օլտուղընտան, պունընն խթիմընտան էվվել մուամելէյէ թէշեպպիւս իտիլմէսի տէ թէէսիպ օլունմըշ տը։

Նորատունկեան աթուֆ. Գարբիել էֆ. հաղրէթլէրի՝ մէշղուլիյէթինտէն տօղայը Գրիգորկօղեան վասիյէթի վէ Արչեստանոց Խնամակալութիւնը ազալըզընտան խթիֆա իթտիկինտէն, մէճլիս միւշարիլէհին իսթիֆասընը գապալ իթմէյէրէք, մէմուրիյէթինէ տէվամ էյլէյէսինի թալէպ իթմէկէ գարար վերիլմիշ տիր։

Երուսաղէմտէ պուլընան Պատուրակարը պագը մէքթուպլարը Խառն ժողովն տիւնքի իճթիմընտա օգունըպ, օլ պապատ լագմ կէլէն միւզաքերէրէն իճրասը իշին կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնիւ գարար վերիլճէք տիր։

Երուսաղէմտէ պուլընան սաաթ. Արիս էֆ. հաղրէթլէրինին՝ գարու քէհեալրգ վարիֆէսինտէն տօրայը, Բաթրիգխանէտ պուլընմասընա լիւզում կէօրիւլիյինէն, Տէրսաատէթէ կէլմէսի հագգընտա կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնիւ գարար վերիլճէք տիր։

—Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրի, տիւն տէվ. Սագրզ Յովհաննէս բաշա հաղրէթլէրինին գօնաղընա ազիմէթլէ, էօհտէսինէ բիւթպէի վէզարէթ թէվֆիհ պայրըլտըղընտան տօրայը, բէսմը թէպրիքի խիմ էյլէմիշ տիր։

Էրմէնի-Գաթօլիք Կ. Բաթրիգ բիւթ. Սապպաղեան էֆ. հաղրէթլէրի՝ Նամզալըզընտան տօրայը, թարափքընտան Միքայէլ Եպիսկ. Խաչատուրեան իլէ թէրզեպաշեան Ծ. Վ.ի վէ գարու քէհեասը սատա. Շէհիրեան Յովսէփ էֆ.ի

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԲԷԹԼԻՐՍԳՈՒՐԿ, 19 դեկտ.— Ժէնէրալ Տիմասօվն թահթը բիյասէթինտէ օլարագ 10 ժէնէրալարտան միւթէշէքքիլ պիր տիվանը հարպ՝ Բօրթարթիւրն թէսիսինտէ միւթթէհիմ օ-

լան ժէնէրալ Շթօսէլ վէ սաիր մէմուրլարը մահաքէմէ իտիյօր։

Ժէնէրալ Շթօսէլ բէտենկօթ կիյմիշ օլտուղը հալտէ, Սէն-Ժօրժ նիշանընը տախի թագմըշ իտի։ Տիկէր մէմուրլար բէսմի էլպիսէլէրէնի կիյինմիշլէր իտի։ Սամիուն մէյանընտա մատամ Շթօսէլ պուլընմագտա իտի։ Մուհաքէմէ էն գիյատէ 3 հաֆթա տէվամ իտէճէք տիր։

ԼՕՆՏՐԱ.— Իմբէրաթօր Վիլհէլմ հաղրէթլէրի եարբն Ինկիլթէրայա մանֆարագթլա Հօլանտայա միթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

ԲԷԹԵՐՊՈՒՐԳ.— Բուսխա Մալիյէ նազարը Մ. Քօքօյէֆ հիւքիմէթին ֆէվգէլատէ մէսարիֆինէ գարշը 95 միլիօն ռուպլի պիր իսթիգրազա լիւզումը օլարընը պէյան իթմիշ տիր։

ՍՕՖԻԱ.— Բիլնս Ֆէրտինանտ հաղրէթլէրի թէհհիլինտէն եվվել հէյեէթընուզզարատա պիր թէպէտտիւլաթ իթմէյէճէք տիր։

ԲԱՐԻԶ.— Ֆրանսուա Գօյէ տիշ գանսէրինտէն միւզաարրագ տը։

ՍԹՕՔՀՕԼՄ.— Նպէլ սուլհ միւքանֆաթընն եարբը Իթալիան Մ. Մանէթայա վէ տիկէր նըսֆը տախի Լահէյ գանֆէրանսը մուրախասալարընտան Մ. Ռէնօլատ իթա խտիլմիշ տիր։

ՊՈՒԼԸՆՄԱԶ ՖԷՐՍԱԹ

ԹԱԲԹԱՍ

Վ.Ն.

ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

Գալանթարա Էսկի Վօյէրա ծպրդէսինտէ Աբրնա պանֆաբէ էրբիրաբէլինտէ Ն՝.110

Թաբթաս նամ մաղազանընն սահիպլէրի շէհրիքլէրինտէն այրըլըզգլարը իշիւն, մաղազատա պուլընան պիլմիմլի թաֆֆիլէ, ֆանէլա, կէօմլէք, եագա, կըրալաթ, ալթուն վէ կիւմիւշ օլարագ էնվաի սաաթ գօյտուն, եիւզիւք վէ սաիրէնին ֆապրիգա ֆիյաթընտան տահա ուճուզ օլարագ էլտէն չըգարաճագլարընը՝ էհալիի միւհիբբէմէյէ իլան էյլէրէր։

ՄՕՏԱՅԱ ՄՈՒՎԱՖԸՂ

ՀԱՅԸՐ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐԻՆ

ԽԱՒՍԱՒՈՒՍԻ ՇԻՒՊԼԻՍԻ

ՄԱՅԷՐ

ԹԻՃԱՐԷՅԽԱՆԷԼԷՐԻՆԻՆ

ԳԱԼԱԹԱ ՎԷ ՍԹԱՄՊՈԼՍԱ

ՅԱԼՎԱԳԻ, ՏԷՅԻՇՄԷԶ ՖԻՅԱՔ

ԻՀԱԹԻՅԱԹ ՍԱՆՏԸՂԸ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՖԷՐՍԱՅՆ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇԻՒՊԼԻՍԻ

Գալանթա վէ Սթամպոլ

Սեպտեմբ. 130 Գլեն. ֆասրն

ԻՒՐԻՆՔ՝ Բ.ՓԷՐԷԴԷ 37,300,000

ֆասրն տը.

ՊԱՇԼԸՃԱ. ՇԱՐԹԱՎԱՐ ՇՈՒՆԼԱՐ ՏԸՐ

Թէպլիմաթ՝ ալթուն զուրուշ իւզէրինէ օլաճագ տը, վէ 50 զրուշտան աշաղը թէպլիմաթ գաբուլ օլունմայաճագ տը։

ՎինՐը Պանգ Ֆէրսն՝ պու կիւնքի գարարա կէօրէ եաբընը 1000լիրայա գատար մէպլաղ թէպլիմ իտէն իշիւն 100տէ 3½ վէ պու մըգտարը թէճավուզ իտէն պաղըշէսի իշին անճագ 100տէ 3 ֆիյիզ վերէճէք տիր. մամաֆիհի, բարա թէպլիմ իտէճէք զէվաթը 15 կիւն էվվել մահալի կազէթարընընա խապէրտար իթմէք չարթըյա մէգքիւր ֆայիզի թէնզիլ վէ եա թէճիտէ մուխթար տը։

100 լիրան Օսմանիտէն աշաղը օլան թէպլիմաթ՝ իսթէնիլիկի անտէ իտաէ ալընմասընա կէօրիւլէն պաճաղը սահիպը մէվմուաթա թէէսիսէ իտէր։

ՎինՐը Պանգ Ֆէրսն՝ ագըլպալիզ օլմայան նամանա տախի ճըզտանտա կէօրիւլէն պաճաղը սահիպը մէվմուաթա թէէսիսէ իտէր, մէրգումն հիսապընը գարամագ հագգընը մուհաֆաղա իտէր։

ՎինՐը Պանգ Ֆէրսն՝ ագըլպալիզ օլմայան նամանա տախի ճըզտանտա վէրէպիլիր, պու թագտիրտէ մէէիսուզաթը անճագ էվվէլճէ թէպրին իտիլէն վէլի վէ եա վասի իճրայէ սէլհէյիթտար տը։

Իճթիյաթ սանտըզընտան մատատա ՎինՐը Պանգ Ֆէրսն պանգա մուամէաթը իճրա իտէր։

ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ		Բարա
Պիրինճի պէյաղ օգգասը	51	-52
Իքինճի » »	49	-50
Մախլութ »	48	-
Զավտարը »	47	-
Սէրթ պիրինճի »	53	-54
» օրթա »		-50

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԾԸՄԷՆՏԸՓԷՐԻ ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՀԷՏԱՎԷԼԻ

ՀՍՔՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ
47ՆԷՆ հափթա 1907 Նոյմ. 19տան Նոյմ. 25է գատար
Խաթթըն ուզունլըղը 578 քիլոմէթրս
Սէնէվի քիլոմէթրս հասըլաթը

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հապրէ Ֆրանգ		Սէնէի մապիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆապլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէսատէ զիքր օլունան հափթատա	10,044	94	13,229	47			5184	53
Իլք հափթալար	11,324	19	11,984	19			660	
Ցուհվար 1տէն	11,296	98	12,053	23			756	25

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԼ ԽԱԹԹԸ
Ուզունլըղը 445 քիլոմէթրս
1907 Նոյմ. 19տան Նոյմ. 25է գատար

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հազրէ Ֆրանգ		Սէնէի մապիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆապլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէսատէ զիքր օլունան հափթատա	6,792	21	6,466	86	325	35		
Իլք հափթալար	7,163	85	5,980	47	1183	38		
Ցուհվար 1տէն	7,155	95	5,990	82	1165	13		

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէնին Պուրկազտա վագը վաբոր իսքէլէսինին պազը ազսամը միւհթանը թամիր օլմասընա մէպնի, իմբաթ Թէրմիմ մէվզբի միւնազասայա վազ խտիլմիշ օլտուղընտան, իմալենէ թալիպ օլանլարըն՝ բէյ ազչէլերինի վէ հախստ քէփալէթը միւթէպէհէյի միւսթահրպէն ճումասատան մասատա էյլեմտա Իտարէի մէզգիւրէ մէհլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունըը։

26 Թշր. սանի 323 6—2

* * *

Իտարէի Մախսուսէնին սապզ սէֆանին էնսրէքթէօրի զայմազամ իզզ. Սաիտ պէյնին սէնէի հալիյէ մայիս զամմասընը սուրէթի գազաէն զայի օլտուղընտան, հէր քիմին եէտինտե իսէ 15 կիւնէ զատար Իտարէ մուհասէպէսինէ թէսլիմ էյլէմէսի վէ անտէն սօնրա միւթէպէր թուրուլմայաճաղը իլան օլընը։

28 Թշր. սանի 323

ԻԼԱՆԱԹ

Տէրսաատէթ Իքինճի Թիճարէթ մահքէմէսինտէն

Զաբլուի Բէպիրատ Նէրզէլ պաշը սազղընտա մուգիմ իշլէմէճի Թիճարէթիլէ միւՀթեղալ Ցակոբ Ճընկըրըբրնանը 27 Թշր. սանի սէնէ 323 Թարիխինէն իվթիպարէն իլանը իվիասընա վէ մէսալիհը իվիասիյէսինին բույէթ վէ թէսվիյէսի զմիրընտա ազամ մահքէմէտէն իզզ. Սանիկ պէյ էֆ.նին ժիւզ գօմիսէր վէ տալա վէքիլէրինտէն Գըբլիզը Ազամեան էֆ.նին մուվազգաթ սինտիգ թմայնլերինէ, վէ մաղազասըյա տէբէյլըընտաքի էմվալը թիւճարիյէ վէ էշեամ գարտէր պէյթիյէսինին թէմհիրինէ վէ եվլազ վէ տէփաթիրին ճէլպինէ վէ քէփալէթը մուատտազա իսպէյէ իսէվէտիկի թազտիրատ հապս վէ թէվզբիրնա. վէ պու պապտէքի գարարը մուվազգաթէն իճրաաընա մահքէմէճէ գարար վերիլմիշ օլտըղընտան, Գանունաաէր Թիճարէթին 170ինճի մատատէսի մուճիպինճէ տարմի սինտիգէրի ինթիհամ օլընճազ իզզէ ասհապը մաթլուպը իշլու 1323 սէնէսի քեանունը եվվէլինին 11ճի սալը կիւնիւ սաաթ 9 ըատատէրինտէ մահքէմէնին իվիասա մուամէլաթընա մախսուս օտասընա կէմէլերի լիւզումը իլան օլունուր։

27 Թշր. սանի 323

* * *

Սթամպօլտա Ֆինճանճըլար հօգուշընտա Եուսուֆիան խանընտա 38 նումէրօյը օտասա սաքին իքէն Թիճարէթը Պահրիյէ մահքէմէսինտէն իվիասընա հիւքմ օլընմըշ օլան գօմիսիոնը Աւետիս Քիւրքճեան զիմմէթինտէ ալաճաղընը խապթ վէ եա մուվազգաթէն գազալ վէ գայտ իթիրմիշ օլան ալաճագլըլարըն Գանունաաէր Թիճարէթին 211ինճի վէ անը վէյի խտէն մատատէի մուճիպինճէ միւքիս թարաֆընտան թէքիթի օլունճազ գօնգօրտաթօնըն միւզաքէրէսի իշլուն 323 սէնէսի քեանունը եվվէլինին 5ինճի չարշէնպէհ կիւնինտե մահքէմէյի մէզգիւրէնին իվիասա օտասընա կէմէլերի իլան օլունը։

ժիւմ-Գումքը

28 Թշր. սանի 323

Մագրիբէօյինտէ ճէվիքլիք նամ մահալտէ էճզաճը Անտանաքի սօգաղընտա քեսթին պիր թարաֆը Տէսրինօ վէ էֆթիմա գնարդարլարը խանէլերի վէ տիկէր թարաֆը Մարտիրոս վէ Թանհին էֆենտի խանէսի վէ պիր թարաֆը տախի ճէվիզլիք ճատտէսի վէ թարաֆը բապիի Թարիգ իլէ մահտուտ երկիրմի պան ղ. գըյմէթը մուխամմէնէլի իմարէթէյնի օլարագ հէտի եիւզ զըրա պիր գրթա մահիւլ արասընը պիմիւզայէտ 13000 ղ. պէտլը մուճճէլ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըը մուգատտէմա գօրտան էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն թանգիմ գլընան 27 իլուլ 323 Թարիխլի վէ 79 նօմէրօյը միւզաքէրէ իւզերինէ մէզգիւր մուհասէպէճիլիքտէն հազրլան 19 Թշրինը սանի 323 Թարիխլի վէ 109 նօմէրօյը տէրքէնարտա կէօսթէրիլմիշ օլմաղլա զամմ իլէ Թալիպ օլանլարը 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միւսթահէրպէն Շէհր իմանէթը Տէլիլխէսինտէ գօրտան էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

27 Թշր. սանի 323 3—2

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՏԵՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս. Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք, Լոնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուբիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊՈՒԼԼԻՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. դեկ.ին 11ՆՇի չշնպկ. ագշամը «Սամալիէն»՝ Մարսիլիասան,

Ալաֆր. դեկտ.ին 13ՆՇի ճումա կիւնի «Պաղտատ»՝ Գարտտէնիզտէն։

ՀԱՐԷԲԷԹ ԻՍԿԷՆԴԷՐ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆրանկա դեկտ.ին 13ՆՇի ճումա կիւնի ագշամալաֆ. սաաթ 4տէ գարթան Հարինին սիւվար օլտուղը «Պաղտատ» վաբօրը՝ Մուտանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք վէ Լոնտրայա։

Ալաֆրանկա դեկտ.ին 10ընճը սալը ագշամը ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթան Գապուտիկին սիւվար օլտուղը «Մէմֆիս» վաբօրը՝ Սամսոն, Թրապզոն վէ Պաթումա։

Ալաֆր. դեկտ.ին 12ՆՇի բէՆՇկպկ. կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գարթան Լիմանիէրին սիւվար օլտուղը «Սամալիէն» վաբօրը՝ Իզմիր, Վարթ, Պէյրութ, Թարապլուս, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Սաֆա վէ Հայֆայա։

—o—

Գումրանա՝ տօպրուտան տօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիսօն-Մէտիթէռանէ շըմէնտըֆէրիին էն իշլէք սթասիօնլարը իշլուն տախի պիլէթ վերէպիլիր։

Գրայնա Բաղնա գանդրայը էյնա

Լինճի մէվզը.— Բարիզ իշլուն 275 ֆր., Մարսիլիա 260 ֆր.։

2ՆՇի մէվզը.— Բարիզ իշլուն 200 ֆր., Մարսիլիա 180 ֆր.։

Քէյճեմաբ էվլատ նազլիքին

Լինճի մէվզը.— Բարիզ իշլուն 200 ֆր., Մարսիլիա 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիտէնէր իշլուն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իսպազ օլունտըղը կիսի, ապիմէթ վէ ավտէթ պիլէթի տախի վերիլիր։

Տահա միւքէմմէլ մալիմաթ վէ թափիսլաթ ալմագ իսթէյէնլեր՝ Գալաթատա Մօմանէտէ Սիթէ Ֆրանսէզտէ մերքէզ ագենթէլիկինէ վէ Սթամպօլտա Պաղչէ Գարբատա կէօմրիւք գուրպիտէքի ագենթէխանէյէ միւրաճաաթ իսդիպիրլերը։

ԽԸՏԻՎԻԱ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գալաթան Անտերիչին սիւվար օլտըղը «Իսմայիլիա» վաբօրը՝ ալաֆր. դեկտ.ին 11ՆՇի չբշնպկ. կիւնի եօլլենտէնսոնրա ալաֆր. 3տէ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ կէլէճէք վէ ալաֆրանկա դեկտ.ին 12ՆՇի բՇշպկ. կիւնի եօլլենտէն սօնրա ալաֆ. սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ Միտիլի, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իսէյէճէք։

Գալաթան Մէլէնկին սիւվար օլտըղը «Տագավկլէն» վաբօրը՝ ալաֆ. դեկտ.ին 20ՆՇի ճումա կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ դեկտ.ին 21ՆՇի Ն. էր. կիւնիւ եօլլենտէն սօնրա ալաֆ. սաաթ 4տէ կէլիպօլը, Զանագալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սագըզ, Բատրաս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բաթթաստէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իսէյէճէք։

Մէսսաժը Կաղէրա
ԵԱՎՈՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՑԷ, ՄԱԹՊԱԱՍԸՆՏ.

ԹԻՒՐՔՃԷ ԷՐՄԷՆԻՃԷ
ՎԷ
ՖՐԱՆՍԸԶՃԱ.

ՀԷՐ ՇԱԲԱԹ
ԳՈՒԱՐԹ ՏԸ ԶԻՔՐԻՖ
ՍԻՐՔԻՒԼԷՐ, ԱՆԹԷԹ
ՎԷ
ՏԻՒՖԻՒՆ
ՎԷ
ՁԷՆԱՋԷ ՊԻԼԷԹԼԷՐԻ
ՎԷ ՀԷՐ ՏԻՒՐԼԻՒ
ԹԻՃԱՐԷԹԱՆԷ ԻԼԱՆԱՄԷԼԷՐԻ
ՎԷ սահիր պանա միւսամիլ էվրագ թապը
Փէյթաճա միւշթերիլերի սէյմուն խտէճէք սուրէթտէ տէրէօճառ օլունուր։

Թաշրլըրդան դոթի «Ըճթրըլըճ»
Գալաթա Յլանար

C F R·
ՐՈՒՄԱՆԻԱ
ՎԱՒՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ

Հափթատա իքի տէֆա Բէօսթէնճէ իշլուն վէ պիր տէֆա սա Միտիլիյէ օղրամագ շաբթը իլէ Բիրէ վէ Իզմիր իշլուն իսթանպուլ սէֆէրի խտիլիր։

ԲԷՕՍԹԷՆՃԷ-ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ-ԻԶՄԻՐ ՎԷ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՕՆ ԽԱԹԹԱՐԸ ՀԱՐԷԲԷԹ

Բէօսթէնճէ հար. բնճշկ. սաաթ 11½
(Էօյլենտէն սօնրա)
Տէրսաատէթ միւվ. ճումա սաաթ 11½
(Էօյլենտէն էվվէլ)
» հար. ճումա սաաթ 6
(Էօյլենտէն սօնրա)
Իզմիր միւվ. ճ. էր. սաաթ 12
(Էօյլենտէն էվվէլ)
» հար. ճ. էր. սաաթ 8
(Էօյլենտէն էվվէլ)
Իսքէնտէրիյէ միւվ. բ. էր. սաաթ 6
(Էօյլենտէն էվվէլ)

ԱՎՏԷԹ

Իսքէնտէրիյէ հար. ճումա սաաթ 6
(Էօյլենտէն սօնրա)
Իզմիր միւվ. քաղաբ սաաթ 4
(Էօյլենտէն էվվէլ)
» հար. բաղար սաաթ 8
(Էօյլենտէն սօնրա)
Տէրսաատէթ միւվ. բ. էր. սաաթ 2
(Էօյլենտէն սօնրա)
» հար. սալը սաաթ 10
(Էօյլենտէն էվվէլ)
Բէօսթէնճէ միւվ. սալը սաաթ 10
(Էօյլենտէն սօնրա)

ԲԷՕՍԹԷՆՃԷ-ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ-ՄԻՏԻԼԻՅԻ ՎԷ ԻԶՄԻՐ ԽԱԹԹԱՐԸ ՀԱՐԻՖԷԹ

Բէօսթէնճէ հար. քաղաբ սաաթ 11.30
(Էօյլենտէն սօնրա)
Տէրսաատէթ միւվ. բ. էր. սաաթ 11.30
(Էօյլենտէն էվվէլ)
» հար. սալը սաաթ 1
(Էօյլենտէն սօնրա)
Միտիլի միւվ. չարշնպկ. սաաթ 3
(Էօյլենտէն էվվէլ)
» հար. չարշնպկ. սաաթ 5
(Էօյլենտէն էվվէլ)
Իզմիր միւվ. չարշնպկ. սաաթ 9
(Էօյլենտէն էվվէլ)

ԱՎՏԷԹ

Իզմիր հար. բէՆճշ. սաաթ 6
(Էօյլենտէն սօնրա)
Միտիլի միւվ. բէՆճշ. սաաթ 10
(Էօյլենտէն սօնրա)
» հար. բէՆճշ. սաաթ 12
(Էօյլենտէն)
Տէրսաատէթ միւվ. ճումա սաաթ 2
(Էօյլենտէն սօնրա)
» հար. ճ. էրթ. սաաթ 10
(Էօյլենտէն էվվէլ)
Բէօսթէնճէ միւվ. ճ. էրթ. սաաթ 10
(Էօյլենտէն սօնրա)

ԵՕԼՃՈՒԼԳԻ ՄԻԻՏՏԷԹԻ

	սաաթ
Տէրսաատէթ-Բէօսթէնճէ	12
» Միտիլի	14
» Իզմիր	18
Իզմիր-Իսքէնտէրիյէ	34
Տէրսաատէթ-Վիէննա	45
» Բարիզ	62
» Պէրլին	50
» Լոնտրա	72

Վաբօր սէֆէրլէրի Բէօսթէնճէտէ Շարգ էքսբրէս գարարը իլէ, Պէրլին վէ Ռումանիա էքսբրէսլէրիինէ վագթը հարէքէթլէրինէ կէօրէ իճրա օլունը։

Տօղրուտան տօղրույա վէ եա միւսթէլիի սուրէթտէ հէր եէր իշլուն եօլճու, էշեա վէ էմթաա նագլ օլունը։

Ֆիյաթլար էասէն թէնզիլ խտիմիշ օլուպ, փէվգէլաատ թէնզիլաթ իլէ տէ 90 կիւն հիւքմ օլմագ իւզրէ հարէքէթ վէ ավտէթ պիլէթլէրի տախի վերիլիր։

Իքբրէսատէն մատատա, վաբօր Բէօսթէնճէյէ վասլ օլտուղընտա, կէճէլին սուրէթի մախսուսէտ պիր թրէն հարէքէթի իսէճէկինինէն, հէր սապահ Պուքրէշտէն էվրօպայա կիսթմէք խթէյէնէր՝ պու թէրթիպատէն խսթիքատ խտէպիլիրլեր։

Էքսբրէս գարարը իլէ հարէքէթ խտէճէք օլան միհմէրէմ եօլճուլար՝ տերհալ վաբօրըն եանաշարը բրխթրմ իւզերինտէ պուլընան թրենէ պինէպիմբրլեր։

Տահա զիյատէ թափիլաթ ալընմագ իշլուն Գալաթատա բրխթրմ իւզերինտէ պուլընան պաշլըմա ահէնթինէ միւրաճաաթ օլընա։

ԻՄԻՄԱՐ.—Եէնի պիր գարար վերիլճէճէյէ գատար Բիրէ խաթթը լազմ օլուգիմը ը։

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թէճամէն թէսվիյէ օլունմրշ սերմայէ իլէ իհթիյաթ ագչէսի.

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷԿԻԹԱՐԵԱՆ ԻՏԱԼԻԷՆԻ ԱԹԻՆԱՆԱՑՈՒ.

—o—

ՇԻՊԼԷՐ

Տէրսաատէթ —Գալաթա վէ Սթամպօլ չէյպէլէրի իլէ պէրապէր— Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիք, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Վալօ, Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանտիա։

—o—

Աթինա պանգասը՝ հէր նէվի Պանգա մուամէլաթընը գէրէօճտէ էյլէր, էմթաա, էսհամ վէ թահվիլաթ իւզերինէ ալանա, կէրէք մէմալիքը նահանի վէ կէրէքսէ էվրօբա իւզերինէ օլան չէքլերին սգօնթօսը, հիսապը ճարի քիւչասը, չէք վէ գրեսի մէքթուպլարը էմիսինը, թիւրքիա վէ էվրօբանըն պաշլըճա չէհիրլերինէ թէէսիյէ զրմիրնտա թէլէկրաֆիա էմրլեր կէօնտէրիլմէսի։

Էսհամ պրօսաը—կէրէք բիճցամըզ վէ կէրէքսէ էճնէպի բիսայալար իւզերինէ միւշթերիլերիմիզ իշին էն գիյատ մէնֆաաթլի պաշլ շարթլարլա պօբաա էմրլերինին իճրասը։

Տէբօ իտիմէք իւզրէ զայէթ ճիւզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պիլճիմի էհամը գապալ իթտիհի կիպի, հէր նէվի գուրօնլարը սգօնթօ վէ եա թանսիլ էյլէր։

Աթինա Պանգասը՝ գաղալարընտա պուլընան տօլապլարընը միւսաֆիր շարթլարլա էհսանլիյէ խմբաա վէրիր։

ՏԷԲՕԼԱՐ

Աթինա Պանգասը՝ հէր նէվի ագչէ իլէ օլան պէբօլարը աթիտէքի ֆայիզլերլէ գապալ էյլէր.

Համիլինէ (ովէ) տէբօլար իշլուն		3 %
6 այլըգ	»	3½ %
1 սէնէլիք	»	4 %
2 սէնէլիք վէ տահա զիյատէ	»	5 %

Տէբօլար հանկը նէվ ագչէ իլէ վագը օլուբսա, օ ագչէ չէքիլինտէ օլարագ իսատէ իտիլիրս Ֆայիզլէր՝ հէր սէնէնին յունվար 2սի իլէ յուլիս 1ի թարիխլերինտէ ճէէտիյէ օլունը։

4 % ֆայէզլէ խասսասէ գարնէլէր.— Աթինա Պանգասը ուզագ սերմայէտարանտան իպարէթ միւշթերիլերինէ տէ հէր կէնսնա սուհուլէթի վերմէք արպուսընտա օլմաղլա, խասսասէ գէբէ գարնէլէր տախի իհտաա իմմէրլա ապամի օլարագ 100 (նիւգ) լիրայա գատար տէբօ իտէպիլիրլեր։

Պու գարնէլէր՝ 4% նիսպէթինտէ ֆայիզ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պապտէքի թէէսիյաթ ասղարի օլարագ 25 ղշ.տան (ալթուն ագչէ) պաշլայաճագ սրը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿԻՍԻՐԹԱ

ՇԻՐԿԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխլի ֆէրմանը Հիւսայունը հէնապը Բատրչահի մանթուգը միւնիֆինէճէ թէչէքթիւ իթմիշ սիր։

Գալաթատա Հէկարէն սօգաղընտա Գօ-Օրբա-միիվ մաղազասը գաբշըրընտա քսանն Նայը խանընտա 14 նումէրօյը իտարէի մէքէհպէյէ վէ մէկազբի սթիխէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպօլտա Սէֆիհամի ավլուսընտա Պանգը Օսմանի շիւպէսի։
» Պաղչէ Գարուսընտա Թրամվայ ճատտէսինտէ կէօմրիւք գուրպիտէ մուամէլաթը գայտիյէ տարիբէսի։
» Պաղչէ Գարուսընտա Շէյխ իւլ Իսլամ խանընտա 10 նումէրօտա Սատագ Բօտիթթի էֆ.։
» Վէգնէհիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գումբանեասը։
» Պաղչէ Գարուսընտա Էմին Իսմիհանտէ Իզմիր սօգաղընտա Այմէլօղլու էֆ.։
» Իզզէթ Բաշա խան Իհսան պէյ։
Գալաթատա Գարուսընտա Զաբշը ճատտէսինտէ Բեամիլ էֆ.։
Գալաթատա Մօտա ճատտէսինտէ Անթիբա էֆ.։
Պէյօղլուքտէ Ա. Տէմարքի էֆ.։
Պէյօղլունտա Ճատտէի Բէպիրտէ Օսմանը Պանգասը չիւպէսի։
Էրէնքէօյունտէ Բօսքա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի գուրպինտէ Թէոդօսիս Եօանիդէս էֆ.։
Շիշլիտէ Պէյօղլուքտէ ճատտէսինտէ 137 նումէրօտա Է. Բոսոի էֆ.։
Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 12 նումէրօտա Ա. Բիրժանց էֆ.։
Բէնտիքտէ Բ. Սամմարիբա էֆ.։
Պէյօղլ Ատատա Ըէսուլ էֆ.։
Մագրիբէյօյունտէ Սթասիոն ճատտէսինտէ Ա. Անկէլիսէս էֆ.։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՑՑԱՃԷԱՆ

Սթանպօլտա Պաղչէ Գարուսընտա ճէլալ Պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն.՝ 1 Զէֆթէ Ըսզրլեթ մաղազասը.

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՇԼԸՂԱ ՄԻԻԹԷԱԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃԱՃԱՐԸ

Մէգքիւբ մաղազատա կէօզէ վէ ճէրբաշլըղա միւթէալլիգ էնվահ ալէթի ու էտէվաթ թօբտան վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Լէզիմէճ եումուշագ վէ սերթ լաթիգատէն (գաուչուտան) մամուլ մէվատտը միւխթէլիֆթ, գաբզ պալարը, էնվահ շիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլեր պուլընմագտա տրը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սբբարբաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօճտէ խտէր։

ԷՕՔՍԻՒՐԷՆԼԷՐԵ

ԳԱԹՕԼԻԿ ԷՍԿՈՊԷ ԷՔՕՐԷՍ

Էվրօբատան կէլէն գաթրան սուլարընն քսաֆֆէսինէ էգհէր ճիրէթ միւրաճճահ օլուպ, Աթինա սէնայի սէրկիսթէն կիսմիշ լիյագաթ միտալասընա մազհար օլմըշ տրը։ Թասմը լաթիֆ սլուպ, միյտէյի գաթիէն պօզմագ։

Մէշհուր Օսմանը վէ էճնէպի թապիպլէրին մագհարը թագտիրի օլտուղը կիպի, էգհիտէ միւթէվէգֆա Տօգթ.նին թագտիրնամէսիյլէ բիճճհանիկէթի թասվիր վէ Մէգքթեպը Թրպպիէյի Շահանէ տախի թասատիգ էյլէմիշ տրը։

Իշիլէճէք սու տէրուանէնէ պիր գահվէ գաշէրը աթբլտրգտա, պուլաշքի խասթալըգլարտան վրգայէ վէ մուհֆաղա խտէր։

Կէօյիւս նէզլէյէրինէ, էօքսիրիւքլերէ, էնֆլուէնցայա, պրոնխիթլերէ, նէֆէս տարըղընա, վերէմին պաշլանկըճլարընա, տէրի խասթալըգլարընա վէ իսարար եօլու բանգթըղընա ֆայտէպախշ տրը։

Սթանպօլը պիլճիմէճ մէշհուր տէբօ վէ էճզախանէլերինէ պուլունը։

Սթանպօլտա ֆիյաթը 5 ղրշ. տրը։